Prekè

Het is groen en rood en vliegt elkaar in de haren...

PNP en DP

Amigoe

VANDAAG



ROBERT ARENDS
...drie jaar...

102e JAARGANG — NO.: 287

DONDERDAG 12 DECEMBER 1985

Nieuws in vogelvlucht

PARIJS - Tijdens de jaarlijkse Frans-Afrikaanse topconferentie zal ditmaal de nadruk liggen op de situatie in Zuidelijk Afrika en de economische problemen, met name de schuldenlast van 170 miljard dollar. De president van Tsjaad wil dat de kwestie Tsjaad evenals voorgaande jaren op de agenda blijft, nu een forse versterking van Libische troepen in het noorden van zijn land plaatsvindt. President Mitterand wil niet dat Frankrijk de politie-agent van Afrika wordt.

*****

JOHANNESBURG - Sinds het uitbreken van het geweld in Z-Afrika 16 maanden geleden zijn bijna 1000 mensen omgekomen, aldus het instituut voor de betrekkingen tussen de rassen. Sinds de invoering van de noodtoestand is het aantal doden sterk toegenomen, aldus het instituut. In Kaapstad werden gisteren drie mensen, waaronder een journalist en een blanke soldaat gearresteerd bij een betoging. De actie "zwarte kerst" het boycotten van blanke winkeliers door zwarte klanten brengt veel winkeliers in de rode cijfers. Doel is de zakenlieden te overreden bij de overheid aan te dringen op echte hervormingen. Britse winkelketens hebben besloten tot een boycot van Z-Afrikaanse koopwaar. Ook Amerikaanse bedrijven in Z-Afrika hebben stelling genomen tegen het ordebeleid van de regering.

*****

MOSKOU - De Amerikaans-Russische handelsraad heeft drie dagen van besprekingen in Moskou afgesloten in een sfeer van optimisme. Ondanks de nog bestaande beperkingen, is de verwachting uitgesproken dat de handel tussen beide landen kan worden verbeterd en uitgebreid. In 1986 of begin 1987 zal de VS een grote technologische tentoonstelling in de SU houden.

*****

BELFAST - Zeker dertig politemensen zijn gewond geraakt bij botsingen met protestanten die protesteerden tegen de eerste bijeenkomst van het overlegorgaan dat door Groot-Brittannie en Ierland is opgericht om Dublin een stem te geven in het bestuur van Noord-Ierland. De betoging vond plaats bij het secretariaat van de conferentie. De conferentie zelf vond enkele kilometers verderop plaats in een door 1500 politiemensen bewaakt kasteel.

*****

BEIRUT - In W-Beirut en andere moslim-gebieden in Libanon staakten vandaag scholen, banken, winkels en bedrijven tegen het duurder worden van brandstoffen. De regering heeft als bezuinigingsmaatregel de subsidie op brandstoffen opgeheven.

*****

WASHINGTON - het Amerikaanse congres heeft een plan goedgekeurd dat een einde moet maken aan het enorme begrotingstekort, dat dit jaar 200 miljard dollar bedraagt. In 1991 moet de begroting weer in evenwicht zijn. Bezuinigd zal worden op de defensie-uitgaven en de sociale programma's, met uitzondering van de ouderdomsvoorziening. Reagan heeft aangekondigd het plan tot wet te verheffen. De belasting- plannen van de president zijn onverwacht afgestemd

*****

AMSTERDAM - De scherpe koersdaling van het pond sterling als gevolg van de ontwikkelingen op de internationale oliemarkt, heeft zich voortgezet. Het pond noteerde een officiële middenkoers van 4,0930 gulden. Het koersverlies is sinds het weekeinde al opgelopen tot meer dan tien cent. In de koers van de dollar kwam weinig verandering.

*****

PARIJS - 1985 Komt in de geschiedenisboeken als een rampjaar voor de burgerluchtvaart. Dit jaar zijn ongeveer 1.550 mensen verongelukt bij het neerstorten van vliegtuigen. Twee keer zo veel als het jaarlijkse gemiddelde over de afgelopen 20 jaar. Geschat wordt dat 90 procent van de ongelukken de wijten is aan "menselijke fouten", waaronder fouten bij besturing, fabricage en achterstallig onderhoud. Technische problemen en weersomstandigheden vormen de rest. Toch blijft het vliegtuig verreweg het veiligste vervoermiddel.

*****

ATHENE - Er komt enige verbetering in de relatie tussen Griekenland en de VS. Dit is volgens amerikaanse functionarissen merkbaar aan de Griekse houding tegenover de bestrijding van het terrorisme en het bestrijden van SU spionage. Heet hangijzer blijft de militaire basis in Griekenland. Het contract hierover loopt in 1988 af en premier Papandreou heeft toen hij aan de macht kwam beloofd deze te verwijderen. De anti-amerikaanse gevoelens ontstonden toen Washington de militaire dictatuur (1967-'74) ging steunen.

*****

WARSCHAU — Eind 85 bedraagt de Poolse schuld aan het Westen 29,2 miljard dollar. Over 1 jaar is dat 30,5 miljard.



...Corazon Aquino...

VERDEELDE OPPOSITIE SPEELDE HUIDIGE PRESIDENT IN KAART

Belangrijkste oppositiekandidaten vinden elkaar op nippertje

Marcos vindt Aquino-Laurel tegenover zich bij stembus



...Ferdinand Marcos...

MANILA — De twee voornaamste Filipijnse oppositieleiders, Corazon Aquino en Salvador Laurel, hebben woensdag op het laatste nippertje besloten samen de verkiezingen in te gaan en te proberen een einde te maken aan de heerschappij van president Ferdinand Marcos die al twintig jaar aan de macht is. Mevrouw Aquino zal bij de presidentsverkiezingen van 7 februari kandidaat voor het presidentschap zijn en Laurel voor het vice-presidentschap.

Enkele minuten voor sluitingstijd trok Laurel zijn kandidatuur voor het presidentschap in en liet het duo Aquino- Laurel zich bij de verkiezings- commissie registreren als kandidaat. President Marcos was eerder die dag door zijn partij, de Beweging voor een nieuwe maatschappij (KBL), officieel kandidaat gesteld. Hij benoemde oud- minister Arturo Tolentino tot zijn kandidaat voor het vice- presidentschap.

Mevrouw Aquino, weduwe van de vermoorde oppositie- leider Benigno Aquino, en Laurel hadden al eerder afgesproken samen de strijd aan te binden met Marcos. Maar er kwam een kink in de kabel toen bleek dat zij het er niet over eens konden worden namens welke partij zij kandidaat zouden zijn. Laurel wilde alleen onder de vlag van zijn partij, de Unido (Verenigde Nationalistische democratische organisatie) als running- mate van Aquino aan de verkiezingen meedoen. Mevrouw Aquino wilde dat zij zowel voor de Unido als voor pas opgerichte eigen partij, Laban, als duo de verkiezingsstrijd zouden aangaan.

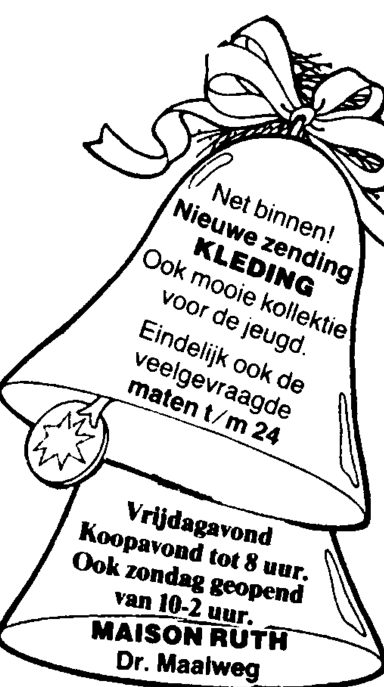
Afgelopen weekeinde leek de breuk een feit en Laurel stelde zich maandag kandidaat voor het presidentschap. Vrijwel alle politieke waarnemers waren het erover eens dat een verdeelde oppositie alleen maar gunstig zou zijn voor Marcos. Woensdagavond maakten Aquino en Laurel bekend dat zij alsnog overeenstemming hadden bereikt. Mevrouw Aquino stemde ermee in de verkiezingen in te gaan als kandidaat van de Unido en Laurel trok zich terug als kandidaat voor het presidentschap en wordt nu Aquino's running-mate.

"Ik offer mijn persoonlijke ambities op aan het nationaal belang", zo verklaarde Laurel tegenover de pers. Over de rol die aartsbisschop Jaime Sin had gespeeld bij de verzoening tussen de twee zei Aquino dat hij "alleen heeft gezegd dat het belangrijk is dat wij er nog eens diep over na moesten denken". "Wij moesten ons verenigen om de overwinning te halen en de dictatuur van Marcos omver te werpen", aldus Aquino.

Enkele uren voordat de opposite besloot samen te werken, stelde de KLB Marcos officieel kandidaat voor de presidentsverkiezingen. Marcos benoemde Arturo Tolentino tot zijn vice-presidents- kandidaat. Hij had Tolentino in maart dit jaar nog ontslagen als minister van Buitenlandse Zaken, omdat deze kritiek op hem had geleverd.

Een woordvoerder van het presidentieel paleis meende dat de verzoening tussen Aquino en Laurel mede was ingegeven door de keuze van Marcos Tolentino te vragen als kandidaat voor het vice- presidentschap. Marcos en Tolentino staan samen erg sterk, zo zei hij. De verkiezings- campagne is woensdag officieel begonnen en duurt tot 5 februari. Naast Marcos- Tolentino en Aquino- Laurel zijn er nog 26 kandidaten voor het presidentschap en het vice- presidentschap.

Voor een belangrijke IBM aankondiging verwijzen wij U naar pag. 7.



Kernwoord is "waarachtige democratie"

Den Haag: niets bijzonders op gebied relatie Suriname

DEN HAAG — Waarachtige democratie is het kernwoord van Nederlandse zijde wat verbetering der relaties betreft. Voor het volledig herstel van de verstoorde betrekkingen met Suriname wil Nederland tot het uiterste gaan. Zo verklaarde minister drs Hans van den Broek van Buitenlandse zaken in de Nederlandse Tweede Kamer. Hij voegde er meteen aan toe dat er echter op dit gebied nog niets spectaculairs te melden valt. Wel moet men proberen de ingezette dialoog in Suriname tot het uiterste te benutten.

De dialoog welke tot stand is gekomen tussen legerleider Desi Bouterse en de leiders van de drie traditionele partijen kan een belangrijke ontwikkeling zijn. Maar het akkoord dat beide partijen sloten laat onduidelijkheid bestaan over de manier waarop men de «waarachtige democratie» zoals men dat noemt gaat invullen. Over de volksraadpleging is men ook in het ongewisse, aldus de Nederlandse bewindsman. Er vallen, zo stelde hij vast, geen opzienbarende uitschieters te noteren in de ontwikkeling der verhoudingen. Maar hij verzekerde wel dat Den Haag reikhalzend uitziet naar volledige normalisering der relaties.

De Nederlandse ambassadeur die volgende week terugkeert naar zijn standplaats Paramaribo krijgt een boodschap mee van de Nederlandse regering. Overigens hoeft men daarover niet wakker te blijven liggen in Suriname. Daarin worden de reeds bekende uitgangspunten der regering herhaald en worden tevens ijkpunten aangegeven: de stappen welke men verwacht van de Surinaamse regering en die met alle betrokken partijen worden gedefinieerd. De nadruk ligt daarbij op een structuur welke beantwoordt aan het criterium waarachtige democratie. Als daaraan wordt voldaan en wanneer er zekerheid bestaat over de volksraadpleging zal er sprake kunnen zijn van volledige normalisering der betrekkingen.

De Tweede Kamer hield zich dezer dagen met Suriname bezig. Zoals bekend heeft de Kamer onlangs een formele uitnodiging doen uitgaan aan de leiders van de Surinaamse politieke partijen welke tot een dialoog zijn gekomen met het Militaire gezag om een toelichting te komen geven over deze ontwikkelingen in Suriname. De partijen willen dit echter pas doen als het militaire bewind het er mee eens is.



...protestmars van de "Dwaze Moeders"...

Duizenden nemen deel aan betoging

Dwaze moeders demonstreren tegen vrijspraak generaals

BUENOS AIRES — Aan de jaarlijkse protestmars van de Dwaze moeders van het Meiplein in Buenos Aires namen ditmaal tussen de vier- en tienduizend mensen deel. Het was een mars van 4 uur, waarmee werd geprotesteerd tegen de geringe voortgang bij het onderzoek naar de vermisten. Ook protesteerde men ditmaal tegen de vrijspraak voor enige generaals die zich moesten verantwoorden voor het schenden van mensenrechten tijdens het militaire bewind.

De Dwaze moeders werden bekend uit de tijd dat het leger met harde hand aan de macht was. Wekelijks hielden zij op donderdag een stille tocht op het Plaza de Mayo, waaraan het regeringsgebouw ligt. Na de komst van het burgerbewind onder leiding van Raul Alfonsin is men daarmee doorgegaan. Volgens de Dwaze moeders zijn er enige tienduizenden mensen onder het militaire bewind spoorloos verdwenen. Een officieel onderzoek kwam aan een getal van rond de negenduizend. Voor dit feit en andere schendingen van de mensenrechten stonden negen opper- officieren terecht, onder wie drie oud- presidenten. Van hen werden er vier vrijgesproken, de andere generaals kregen langdurige gevangenisstraf opgelegd, waarbij oud- president Jorge Videla onder meer levenslang kreeg.

Hebe de Bonafini die voorzitster is van de Dwaze moeders verwoordde de gevoelens van veel familieleden van verdwenenen toen zij opmerkte: de rechters hebben de misdadigers vrijgelaten. Zij zelf vermist twee kinderen sinds de vuile oorlog tegen de subversie welke aan duizenden Argentijnen het leven heeft gekost en andere voor hun leven geestelijk en/of lichamelijk hebben verminkt. Overigens is de openbare aanklager in dit generaals- proces ook in verzet gegaan tegen het vonnis en heeft hoger beroep aangetekend.

D'Escoto naar Patriottische kerk

PEKING — De Nicaraguaanse minister van Buitenlandse zaken Miguel d'Escoto heeft in de Chinese hoofdstad een misviering bijgewoond waarin een door het Vaticaan zijn taak ontheven priester voorging. De Nicaraguaanse minister mag zijn priesterlijke taak niet vervullen van het Vaticaan omdat hij minister bleef terwijl dit volgens het kerkelijk wetboek niet mag. Minister D'Escoto was in China op officieel bezoek bij welke gelegenheid beide landen besloten diplomatieke betrekkingen aan te gaan. D'Escoto zei na afloop van de kerkdienst dat hij onder de indruk was geweest van de devotie van de ongeveer honderd aanwezige mensen in de kerk. Hij woonde de dienst bij in de Onbevlekte Ontvangenis- kerk, welke behoort tot de zogenaamde Patriottische kerk die na de Communistische machtswisseling een eigen weg is gegaan, los van Rome.

In Midden Oosten afgeloste VS- soldaten omgekomen

Vliegramp bij Gander: 258 doden

GANDER — Een chartervliegtuig met 258 man aan boord is vanmorgen vlak na de start van het vliegveld Gander op New Foundland neergestort. Alle inzittenden, Amerikaanse soldaten die hun diensttijd in het Midden Oosten er op hadden zitten, zijn omgekomen.

De DC- 8 van de chartermaatschappij Arrow Airlines met als basis Miami vervoerde 250 in het Midden Oosten gelegerde Amerikaanse soldaten. Aanvankelijk werd gezegd dat zij in West Duitsland waren gelegerd. Het toestel dat uit Keulen was opgestegen kwam oorspronkelijk uit Cairo. De bemanning telde acht koppen. Het vliegtuig was onderweg naar Fort Campbell en landde op het vliegveld van Gander om brandstof bij te tanken. Dit vliegveld is een belangrijk knooppunt op de Transatlantische vliegroutes tussen de VS en Europa.

De omgekomenen behoorden tot het derde bataljon van de 502e infanterie- eenheid en deden dienst bij de Vredesmacht in de Sinai. Zij hadden hun term er op zitten, zo deelde men bij Defensie mee. Daar had men het ook over «meer dan 250 militairen» die omgekomen zijn. Er bevonden zich aan boord geen familieleden van de militairen.

Volgens de eerste berichten is het vliegtuig vlak na de start geexplodeerd. Het kwam nauwelijks vierhonderd meter van de luchthaven neer. De reddingsploegen konden het toestel dat in brand vloog niet meteen bereiken omdat de aanvoerwegen overdruk waren. onder meer met reddingsploegen. Aanvankelijk meldde het Amerikaanse persbureau AP nog dat er veel gewonden waren. Later werd echter officieel meegedeeld dat alle inzittenden waren omgekomen. Majoor Kenneth Miller van het reddingscentrum van Hallifax maakte bekend dat er geen overlevenden waren. Dit was vernomen van de verkeerstoren van het vliegveld van Gander. De naaste omgeving van het vliegveld is heuvelachtig en bosrijk.

Dollar omlaag

AMSTERDAM — De dollar heeft het niet kunnen bolwerken en ging vandaag op de Europese wisselmarkten omlaag. In Amsterdam noteerde hij tegen de middag 2,8355 gulden nadat hij de woensdag had afgesloten op 2,8625 gld. Ook elders deed zich een soortgelijke ontwikkeling voor.

Ministers bespreken top Reagan-Gorbatsjov

NAVO: in SS- 20 bestand van SU geen wijziging

BRUSSEL — Het aantal SS-20 raketten dat in de Sovjetunie staat opgesteld, is sinds eind oktober onveranderd 441, zo is woensdag in het NAVO-hoofdkwartier in Brussel meegedeeld. Het aantal Amerikaanse Pershing-II en Kruisraketten dat is geplaatst in West-Duitsland, Groot-Brittannië, België en Italië zal eind deze maand 236 bedragen, aldus gezaghebbende diplomatieke kringen in Brussel.

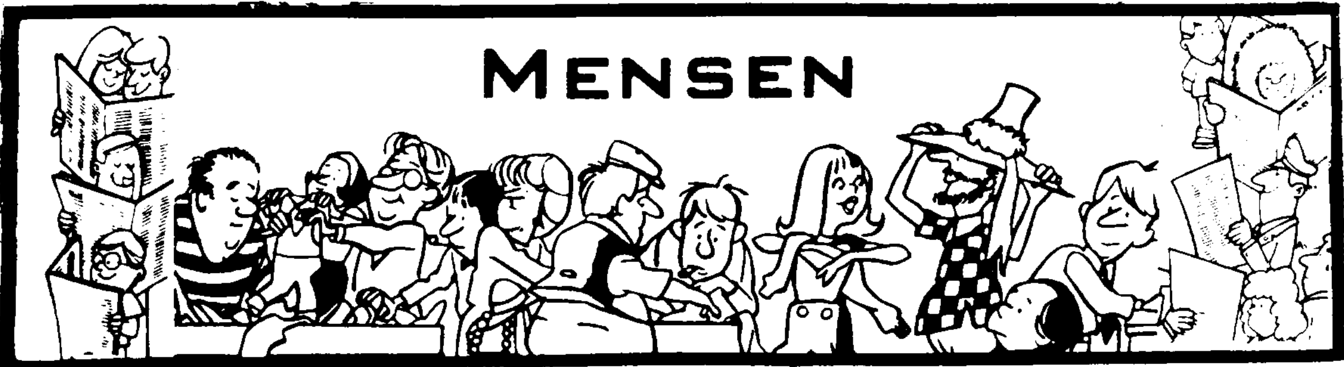
De Amerikaanse voorzitter van de zgn. Special Consulvative Group van de NAVO, Allen Holmes, volstond woensdag met te zeggen dat eind december 140 lanceerinrichtingen voor Amerikaanse raketten in West-Europa in gereedheid zullen zijn gebracht. Diplomaten deelden mee dat eind van dit jaar alle 108 in het NAVO-dubbelbesluit van december 1979 genoemde Pershing-II-raketten in de Bondsrepubliek zullen zijn geplaatst, en voorts elders in West-Europa 32 lanceerinrichtingen voor Kruisraketten, met elk vier projectielen.

Holmes verklaarde dat de Amerikaanse regering niet over aanwijzingen beschikt dat de SU SS-20 bases geschikt maakt voor andere raketten of deze ontmantelt. Sinds het op 7 april jl. door de Sovjetregering afgekondigde moratorium op de plaatsing van SS-20 raketten zijn de bouwactiviteiten doorgegaan, aldus Holmes.

In de Special Consultative Group, waar de Amerikaans-Russische onderhandelingen over vermindering van de kernwapens voor de middellange afstand worden besproken, werd met name het tijdens de top van president Reagan en Sovjet-leider Michail Gorbatsjov gelanceerde idee van een tussentijdse overeenkomst over dit soort wapens toegejuicht. De Amerikaanse regering, zo deelde Holmes mee, ziet zo'n tussentijdse overeenkomst in de eerste plaats als een stap op weg naar een akkoord over de algemene uitbanning van deze categorie wapens.

Op dit moment is niet duidelijk in hoeverre de SU bereid is de onderhandelingen over kernwapens voor de middellange afstand los te koppelen van de onderhandelingen over strategische wapens en ruimtewapens. De Amerikaanse regering, aldus Holmes, hoopt op voortgang waar mogelijk, en meent niet dat onderhandelingen over de ene categorie wapens volstrekt afhankelijk moeten zijn van die over andere categorieën.

De ontmoeting van president Reagan met Sovjet-leider Gorbatsjov, vorige maand in Genève, wordt het belangrijkste onderwerp van gesprek van de ministers van Buitenlandse Zaken van de zestien NAVO-landen. Zij zijn vandaag (donderdag) en morgen voor hun gebruikelijke decembervergadering in Brussel bijeen.





Bij het veiling- huis Christie's in Londen is onlangs een fles Chateau Lafitte 1787 verkocht voor de record- prijs van 157.500 dollar. Inclusief de commissie kwam de totale prijs daarmee op bijna een half miljoen gulden. Het was een fles die gebotteld was voor de derde president van de VS, Thomas Jefferson. De koper was een 35- jarige Amerikaan.

* * * * *

Ondanks felle protesten van onverzettelijke BLANKEN worden enkele stranden en zwembaden in de Zuid- afrikaanse kustplaats Durban vandaag opengesteld voor alle rassen. Het bestuur van de provincie Natal heeft besloten de rassenscheiding bij vier stranden en twee zwembaden aan zee op te heffen. Twee rechtse partijen deden beroep op alle blanken de badplaats het komende vakantie- seizoen te boycotten uit protest tegen deze beslissing. Zij voerden als bezwaar aan dat de stranden te vuil zouden worden en dat er spanning kan ontstaan. Tot nu toe had Durban slechts een "gemengd" strand. Hier hebben zich voor zover bekend geen problemen voorgedaan. Veel andere stranden in Zuid- afrika zijn nog gescheiden. Alleen in de omgeving van Kaapstad zijn de stranden toegankelijk voor alle rassen.

* * * * *

De Engelsen zitten met een Russische EMIGRANT in hun maag die al bijna drie weken in een ziekenhuis ligt en doet of hij bewusteloos is. De politie probeert hem te ondervragen over de 108.000 gulden in Franse francs die zij na een bromfiets- ongeluk op hem aantrof. Volgens de autoriteiten is de 43- jarige Leontev een Rus die in 1978 in Frankrijk de status van emigrant kreeg en die op 16 november op bezoek was in Engeland, toen zijn huurbrommer met twee auto's in botsing kwam. De man werd na het ongeluk gedurende twee dagen ter observatie in het ziekenhuis opgenomen, maar toen hij in verband met het ongeluk en ter verklaring van de 108.000 gulden op zijn persoon werd voorgeleid aan de politie- rechter, wendde hij voor het bewustzijn te verliezen. Het bed dat hij bezet houdt kost de Britse burger ongeveer 300 gulden per dag. De verpleegsters zeggen dat Leontev, die zowel Engels als Frans spreekt, het eten dat hem gebracht wordt opeet als hij denkt dat niemand het ziet. De 108.000 gulden in Franse francs zijn in de kluis van het ziekenhuis opgeborgen.

* * * * *

Een BLANKE ZUID- AFRIKAAN die zegt tijdens zijn militaire dienst gedwongen te zijn geweest onschuldige zwarten te doden, heeft politiek asiel gevraagd in de VS. In een brief aan de immigratiedienst verklaarde de 27- jarige Bernhard Butler-Sith "liever te sterven dan terug te keren naar Zuid- Afrika. Hij schreef twee jaar te hebben gediend bij de infanterie. Hij zei dat hij tegen zijn zin gedwongen werd onschuldige mannen, vrouwen en kinderen te doden die tegen het apartheids- bewind waren. Verder vermelde hij dat soldaten zwarte burgers martelden, dat zwarte kinderen werden gefusilleerd door militairen en dat het bewind in Pretoria zwarte stamhoofden omkocht om hun eigen mensen te verraden.

* * * * *

De rondtrekkende stam van Israël in oud- testamentische tijden kende de voorloper van de ongeneeslijke ziekte aids. Dit is onlangs door een Brits geleerde verklaard. De ziekte kreeg de Israëlieten in haar greep nadat enkelen van hen omgang hadden gehad met prostituees van de Moabiten stam ten oosten van de rivier De Jordaan. Het was volgens de geleerde een "buitengewoon hevige, seksueel- overgedragen ziekte waartegen de Israëlieten geen bescherming hadden. Volgens de geleerde damde de leider van de Israëlieten, de profeet Mozes, de ziekte in door iedereen die ervan verdacht werd drager te zijn te vernietigen, een vorm van behandeling die heden- tendage onaanvaardbaar is.

* * * * *

DOLORES IBARRURI, die onlangs negentig jaar werd is de geschiedenis ingegaan als "De gepassioneerde", zoals heel Spanje de nog immer actieve voorzitster van de Spaanse communistische partij kent. Ze werd geboren in een klein dorpje en leefde aanvankelijk van de visverkoop. Ze noemde zichzelf "La Pasionaria", toen ze onder deze schuilnaam haar eerste socialistische pamfletten en boeken schreef over het miserabele bestaan van de mijnwerkers. Het politieke hoogtepunt bereikte Dolores toen ze tijdens de burgeroorlog tot voorzitter van de Cortes, het Spaanse parlement werd gekozen. Ze moest naar het buitenland uitwijken toen ze verslagen werd. Dat resulteerde in een ballingschap van 38 jaar, welke tijd ze hoofdzakelijk doorbracht in Moskou. Na de dood van Franco keerde ze weer terug naar Spanje. Dolores is moeder van zes kinderen vanwie alleen haar dochter nog leeft. In verband met haar verjaardag is er deze week hulde gebracht aan de "moeder" van de Spaanse communisten. Met haar zilverwitte haar, haar immer eenvoudige zwarte kleren, haar handtas, haar door politieke twisten gekwelde oogleden en met Irene Falcon, die al 40 jaar haar secretaresse is, kan de negentig- jarige nog steeds gekarakteriseerd worden als oprecht, fier en onkreukbaar.

PRINS CHARLES en PRINSES DIANA van Wales, Rambo en die therapeute die mensen door haar eindeloze geklets over seks in slaap wiegt, zijn onlangs de vervelendste mensen van 1985 genoemd. De onderscheidingen werden toegekend door een public- relation- bedrijf die zich met zijn "instituut van de verveling" de enige organisatie noemt die durft te wijzen op overbelichting in de media. Dr Ruth Westheimer, die op de Amerikaanse televisie en radio vrijwel onafgebroken in een Duits accent praat over "zeks", kreeg de ereprijs". De film- acteur Sylvester Stallone plaatste zich op de tweede plaats, omdat hij specialist is in het uitbeelden van krankzinnige massa- moordenaars en domkoppen die direct met de vuist klaarstaan. Prins Charles en zijn vrouw zijn van nummer zes op de lijst van vorig jaar gestegen naar vijf op die van dit jaar, voornamelijk omdat ze de directeur van het PR- bureau op hun recente bezoek aan de VS links hebben laten liggen.

* * * * *

Ongeveer 300.000 ISRAELIERS zijn sinds 1948 naar andere landen vertrokken. Volgens de cijfers van het Centraal Bureau voor Statistiek, zijn deze cijfers "definitief". Zij verschillen aanzienlijk van eerdere tellingen, waarbij het aantal emigranten varieerde tussen de 500.000 en 750.000. Van de 420.000 Israëliers die vanaf 1948 voorgoed hun land hebben verlaten zijn er 120.000 teruggekeerd. Ongeveer 170.000 van de 300.000 emigranten hebben zich in de VS gevestigd. De overigen zijn ondermeer naar Canada, Frankrijk en de Bondsrepubliek gegaan. Ook de meeste joden die dit jaar de Sovjetunie hebben mogen verlaten, geven de voorkeur aan de VS als vestigings- land.

* * * * *



In familiekring

Frank Sinatra viert zeventigste verjaardag

LOS ANGELES — Frank Sinatra, zangidool in de jaren veertig en vergeten in het begin van de jaren vijftig, is vandaag op zijn zeventigste verjaardag een superster, presidents Reagans troubadour en een — naar hij zelf zegt — «saloon singer» met een jaarinkomen van 3,5 miljoen dollar.

"Frank Sinatra zal zijn verjaardag waarschijnlijk in de familiekring vieren met zijn vrouw Barbara en zijn kinderen", zei een van The Voice's perswoordvoerster, Susan Reynolds. "Wat hem betreft is het een verjaardag zoals er zovele zijn". Wie buiten de familiekring hoogstwaarschijnlijk toch even zal aanwippen, zal Sinatra's oudste vriend en borrelgenoot Dean Martin zijn.

Frank Sinatra heeft onlangs over zichzelf gezegd dat hij een groot deel van zijn leven een zeer gelukkig man is geweest en dat hij op zijn zeventigste erkenning heeft gevonden als de «eminence grise» van de show business. In het afgelopen jaar heeft Sinatra de «Presidential Medal of Freedom» gekregen (samen met Moeder Teresa, wier werk een van zijn «charities» is), de hoogste civiele onderscheiding die een Amerikaanse president kan verlenen.

Hoewel Sinatra in de loop der jaren wat milder is geworden, breekt zich zijn moeilijke jeugd in het arme Hoboken van New York nog wel eens baan in driftbuien. Maar hij is trouw gebleven aan zijn vrienden, heeft kapitalen vergaard voor liefdadige doeleinden, heeft altijd gestreden tegen rassen- vooroordelen, vult nog steeds concertzalen, kijkt terug op meer dan vijftig films en zegt dat hij het "onopgesmukte" verhaal van zijn leven wil vertellen in een televisie- reeks van zes uur en vele miljoenen dollars.

Een van Sinatra's twee dochters, de 45-jarige Nancy (van «These boots are made for walkin'»), heeft net een boek over haar vader gepubliceerd: «Frank Sinatra — My Father». Er zijn geen hysterische meisjes meer die voor Frank Sinatra in zwijm vallen, maar hij heeft zeven Grammy's, de Oscar van de Amerikaanse platen- industrie, die hem zijn plaats als ster verzekeren.

In juli heeft een andere perswoordvoerder van de zanger, Lee Solters, de "onverantwoorde berichten" tegengesproken dat Sinatra en zijn vierde vrouw uit elkaar gingen. De drie vorige mevrouwen Sinatra waren het meisje uit zijn jongensjaren, Nancy Barbato, de nimmer hertrouwde moeder van zijn drie kinderen, en de actrices Ava Gardner en Mia Farrow. Barbara probeert haar man ertoe te brengen op zijn zeventigste wat kalmer aan te doen, maar Frank Sinatra heeft van «My Way» niet voor niets een tophit gemaakt.

President Reagan heeft opdracht gegeven dat hoge ambtenaren en leveranciers van de regering die toegang hebben tot uiterst geheime informatie een test met een LEUGENDETECTOR moeten ondergaan. De Amerikaanse president heeft daartoe op 1 november een nationale veiligheids- richtlijn ondertekend. Ook stafmedewerkers van het kabinet van de president zullen worden verplicht een test af te leggen. In het verleden hebben enkele van deze medewerkers geweigerd aan een dergelijke test mee te werken. De regering beschouwt de tests vooral als een contra- spionage wapen maar ze kunnen ook gebruikt worden bij onderzoeken naar lekken van gevoelige informatie naar de pers. Hij voegde eraan toe dat de maatregel geen direct verband houdt met het grote aantal spionage- gevallen dat onlangs in de VS aan het licht is gekomen.

LOSSE NUMMERS van de Amigoe zijn verkrijgbaar bij:
Drugstore Curaçao Plaza Hotel
Drugstore Holiday Beach Hotel
Drugstore Concorde Hotel
Boekhandel Eddine, Hotel Las Palmas
Bookshop Hato
Kappel, Winston Churchillweg
Toko La Palma, Schonegevelstraat 68
Celia, Postkantoor
Nene, Berg Altena
Faulborn, Berg Altena
Boekhandel Van Dorp in Punda, Otrobanda en Promenade
Boekhandel Eddine
Boekhandel Salas (Fokkerweg)
Mensing's Caminada
Novo's Book and Giftshop
Moron, Saliña
Sousa, Cas Coraweg
Toko Mangusá, Cas Coraweg
Jean Louis Liquor Store, Gosieweg
Zuikertuintje
Bloempot Book and Toyshop
El Chico, Caracasbaaiweg
Henriquez, Trapsteeg
Shon Nana, Breedestraat
La Bonanza (O)
Nos Tienda, Hospitaal
Shon Ma Center, Welgelegen
Boekhandel Sta. Maria, Winston Churchillweg
La Estrella, Winston Churchillweg
Kort, Schottegatweg West/Rio Canario
Eddy's, Colebra Berde

CURAÇAO AGENDA

NACHTDIENST ARTSEN: Patiënten van de artsen van Bandabao (3e distrikt) kunnen in spoedgevallen telefoon 641658 bellen en dan het antwoordapparaat afluisteren.
De patiënten van de andere medische distrikten kunnen voor spoedgevallen de artsenpraktijk van hun eigen huisarts bellen; het antwoordapparaat zal dan mededelen wie de dienstdoende arts is.

* * * * *

WIT GELE KRUIS (wijkverpleging): Kantoor Santa Maria 17, tel.: 82947; geopend van maandag t/m vrijdag van 07.00-16.00 uur; zaterdag de gehele dag gesloten; de wacht hebben zuster Wever, tel.: 87181, pageboy 027-360 en zuster Hoyer, tel.: 671959, pageboy 027-360.

* * * * *

DIERENARTS: Veterinaire Dienst, Parera, tel.: 614000.

DIERENASIEL: dagelijks geopend van 08.00-12.00/14.00-18.00 uur; op zaterdag van 08.00-13.00/14.00-18.00 uur, tel.: 54300.

* * * * *

KLEUTERBUREAU: 14.00-16.00 uur alleen volgens afspraak.

ZUIGELINGENBUREAU: maandagmiddag van 12.30-15.30 uur; donderdagmiddag van 07.15-10.30 uur; alleen volgens afspraak.

GEZINSVERZORGING (Kwido pa Famia): geopend van maandag t/m vrijdag van 07.00-12.30/13.30-17.00 uur, kantoor Sta. Maria 17, tel.: 80222.

* * * * *

BOTICA BANDABAO: geopend van maandag t/m vrijdag van 08.00-12.00/14.00-18.00 uur; zaterdag gesloten.

* * * * *

BOTICA'S (**nachtdienst**)
Otrobanda: del Pueblo, tel.: 625333; Punda: del Pueblo, tel.: 612444.

* * * * *

DIVERSEN
ANTILLIAANSE GNOSTISCHE BEWEGING
Brievengat: iedere woensdag- en zondagavond om 19.30 uur te Jirajaraweg 8, Centrum Devi Kundalini.
Bandabao: iedere donderdagavond om 19.30 uur gebouw Credit Union San Pedro.
Kanga: iedere woensdag- en zaterdagavond om 19.30 uur te Centrum Abraxac, achter Kooyman.

KOMISHON PA PROMOVE NOS KULTURA: 20.00 uur culturele forum - SSK-gebouw.

* * * * *

VRIJDAG
DIVERSEN
TOERISTENSCHEPEN
08.00-13.00 uur «Ocean Princes»;
14.00-24.00 uur «Fairsea» - vert. SELMA

* * * * *

BIOSCOPEN
GOLDEN DRIVE-IN: 20.00 uur *The Voodoo Dreams* (14 jr.); 22.00 uur Falcon and the Snowman (18 jr.).
CINELANDIA: 19.00 + 21.00 uur *Snake in het Monkey Shadow* (18 jr.).

* * * * *

TELECURAÇAO
DONDERDAG: 16.30 Cartoons; 17.00 Quizz; 18.00 Filatelie/Focus; 18.15 Purba ku keshi; 18.30 Telenovela: «Guadalupe»; 19.15 Informe deportivo; 19.30 Benson; 20.00 Notisiero Tele-8; 20.30 Knight rider; 21.30 Actividat; 22.00 TC special; 23.00 Resumen Take Two; 24.00 Sluiting.

VRIJDAG: 16.30 Cartoons; 16.45 Battle of the planets; 17.15 Dance fever; 17.45 AGHUSA; 18.15 Agedres na plaka chikí; 18.30 Telenovela: «Guadalupe»: 19.15 Informe Deportivo; 19.30 America's Top Ten; 20.00 Notisiero Tele-8; 20.30 Fame; 21.30 TC special; 22.00 Show di Job; 23.00 Resumen Take Two; 24.00 Sluiting.

Amigoe

UITGEVERIJ AMIGOE NV
Scherpenheuvel z/n of P.O.B. 577
Curaçao N.A.
Giro 440.000
Bankrek. nr.: f1-07-313
Algemene Bank nv
Bankrek. nr.: 874.825.10
Maduro & Curiels Bank nv

CURAÇAO
Centrale (alle afdelingen)
672000
Directie:
Namens Antillean News Holding NV:
R.F. Snow
Adjunct: I.M.Ph. de Maayer-Hollander.
Hoofdredactie:
waarnemend voor:
Laureen Ravelli-Schenk
Overige leden Redactie:
Toon van Dongen, Hanneke van Kouwen, Ana van Leeuwen, Marlys Douglas- Claassen, Sheila Rhodes (secretaresse), Chris van Grol (sportmedewerker), Solange Isselt (opmaak) en Ken Wong (fotograaf).

ADVERTENTIE-AFDELING
Aanname advertenties:
Maandag t/m vrijdag van 07.30-16.00 uur; zaterdag 07.30-10.00 uur.

Alle advertenties voor de komende dag moeten 1 dag van tevoren vóór drie uur binnen zijn.
Advertentie-afdeling (acquisitie)
Ingrid de Maayer, Viola Bernardus en Janny Naaldijk.

ZOEKERTJES verschijnen op dinsdag en vrijdag en kunnen iedere dag tussen 07.30-16.00 uur worden opgegeven, behalve op zaterdag.

Alleen zoekertjes die op maandag en donderdag vóór twaalf uur binnen zijn, kunnen de dag daarop (dus dinsdag en vrijdag) verschijnen.

UITGEVERIJ AMIGOE ARUBA
Nassaustraat 110.
Tel.: 24333 (drie lijnen).
Directeur-Hoofdredacteur:
Jos van der Schoot.
Redactie: Ramiro Tromp, Ludwina Perez, Djisbie Franken (fotograaf).
Advertentie-afdeling: Jos van der Schoot en Etleen Landsmark.

BONAIRE
CORRESPONDENT:
Hubert Linkels, Kaya Gobernador N. Debrot 154, tel.: 8627.

SINT MAARTEN
Abonnement en advertenties:
Popular Agencies,
SMTC Building, Illidge Road 38,
Tel.: 2737.
Losse nummers: Papergarden, Food Centre, Shipwrecks Stores in: Frontstreet (opposite Holland House), Great Bay Hotel, Little Bay Hotel, Mullet Bay Hotel en Papertrip Julianaluchthaven.

SABA:
Correspondente:
Ruth Hassell, tel.: 2299.

ST. EUSTATIUS:
Vertegenwoordigster/Correspondente:
mevrouw Peggy van de Horde, Whitewallweg 1.

DEN HAAG:
CORRESPONDENT:
Frans Kok (tel.: 070-614911).

HILVERSUM
CORRESPONDENTEN
B. Jos de Roo en Victor Hafkamp: Radio Nederland Wereldomroep (tel.: 035-16151, toestel 319).

UTRECHT:
Frans Croes (fotograaf).

MIAMI:
medewerker: David Serphos, 1420 South Bay-shore Drive 503, Miami Florida 33131.

Persagentschappen: ANP en AP.
Samenwerkingsovereenkomst met The Miami Herald, De Haagsche Courant, De Brabantse Pers.

DRUKKERIJ: Rotaprint NV
DISTRIBUTIE (abonnementen):
Curaçao: Districo NV, tel.: 70503, 70504 en 70304.

Voor klachten gelieve deze nummers op te bellen. Het abonnementsgeld kan ook betaald worden via Giro rek. nr.: 208.000, Maduro's Bank rek. nr.: 286.330.08 en ABN rek. nr.: 11.15.626.
Aruba: Nassaustraat 110, tel.: 24333.
Bonaire (abonnementen en incasso): mv. A. Wong-Loi-Sing, Noord Saliña.

Losse nummers 50 cent:
Abonnementsprijs op alle eilanden van de Nederlandse Antillen veertien gulden per maand.

Buiten Antillen (Nederland):
NAf.80,15 per maand (luchtpost) of NAf.24,- per maand (zeepost); jaarlijks vooruit te betalen.

Heer Bommel en het Donkerebomenbos

door: Marten Toonder







01693 — Toen hij eenmaal in beweging was, begonnen heer Bommels gedachten vastere vorm aan te nemen.

"Warmte", mompelde hij, terwijl hij als vanzelf naar het huisje van zijn buurvrouw liep. "Natuurlijk! Dat is wat ik nodig heb. Alles is kaal en leeg, zonder een tere vrouwehand, die zorgzaam de rimpels gladstrijkt als de zorgen boven het hoofd groeien. En kijk: daar woont Doddeltje! Mevrouw Doddel, bedoel ik. Hier zal ik het begrip en de steun vinden, die mijn leven inhoud kunnen geven. Dat ik daar niet eerder aan gedacht heb!"

Deze gedachten hielden hem zo bezig, dat hij niet zag dat de luiken voor de ramen gesloten waren; en toen hij voorzichtig wilde kloppen, werd de deur reeds geopend.

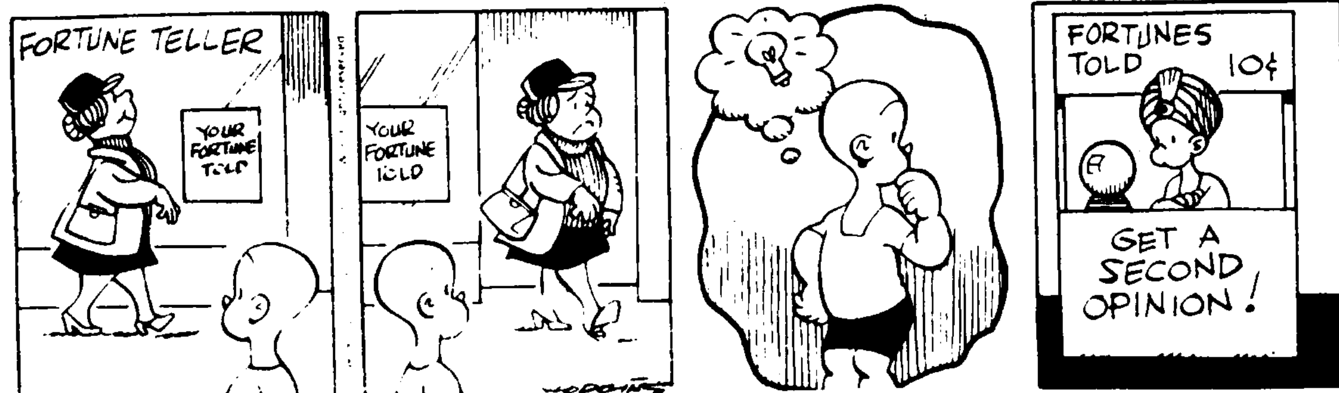
"O eh...," stamelde heer Ollie, geheel verward. "Ik wilde... Ik bedoel... eh..."

"Dag meneer Bommel", zei Doddeltje, terwijl ze de sleutel aan de buitenkant in het slot stak en de deur achter zich sloot. "Ik ga hier weg. Voorgoed. Mijn huis wordt afgebroken".

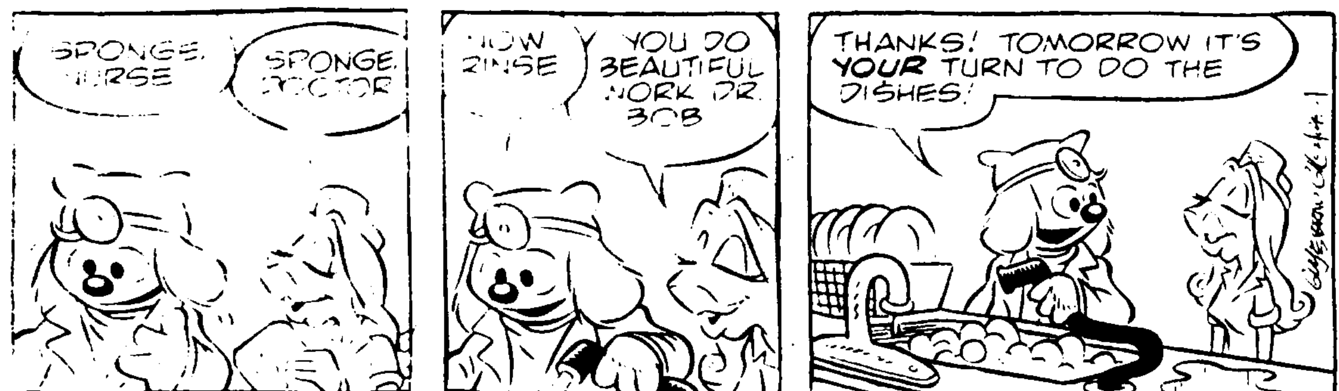
"Weg?" herhaalde heer Ollie. "Afgebroken? Ook afg..." De vreselijke werkelijkheid begon hem plotseling duidelijk te worden, en hij verstijfde.

"Het was prettig u gekend te hebben", zei juffrouw Doddel, haar hekje uitlopend. "Ik hoop, dat u gelukkig zult worden met die eh... die dame. Ik wens u het beste".

HENRY — By Dick Hodgins



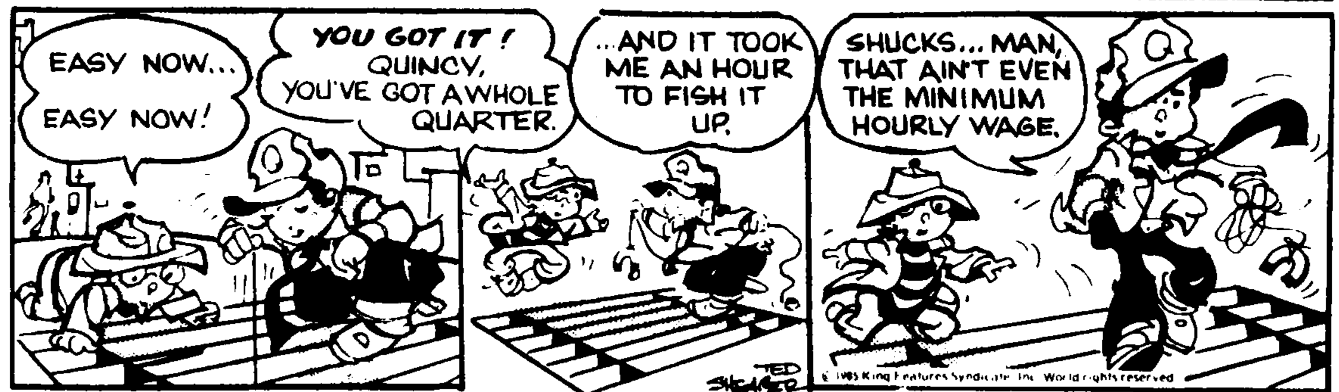
Jim Henson's MUPPETS



BEETLE BAILEY — By Mort Walker



QUINCY — By Ted Shearer



BOVENWINDEN ZIET DEFINITIEF AF VAN PREMIERSCHAP

MAN-leider en Claude Wathey formateur

Don Martina waarschijnlijk binnenkort opnieuw premier

WILLEMSTAD — MAN- leider en ex -premier Don Martina wordt waarschijnlijk binnenkort premier van het nieuwe kabinet. Hier gaan waarnemers vanuit, nu mede- formateur Claude Wathey meegedeeld heeft dat de Bovenwinden niet voor het premierschap opteren. Martina en de DP- Sint Maarten- leider zijn vanmorgen officieel als formateur benoemd. Hun opdracht luidt een kabinet te formeren "dat op een zodanig brede steun in de Staten kan rekenen dat een samenhangend beleid met betrekking tot de sociaal- economische en financieel- monetaire problematiek en de herstrukturering van de Antillen gerealiseerd kan worden." In gesprek met de Amigoe liet formateur Wathey weten dat een nieuwe regering, wat hem betreft, voor 15 december rond kan zijn. De kans dat de PNP deel zal uitmaken van het kabinet wordt uitgesloten geacht.

Wathey en Martina hebben vanmorgen een circa anderhalf uur durend gesprek met de gouverneur gehad. Inlichtingen over de inhoud van deze bespreking werden achteraf niet gegeven. Wel vernam de Amigoe, dat de beide politici de formatie-opdracht hebben aanvaard. Van Wathey is het bekend dat hij tegen de middag weer naar Sint Maarten is vertrokken.

Martina en Wathey zijn gisteren door de gouverneur benaderd, nadat informateur Kroon de dag daarvoor zijn eindverslag aan de gouverneur had uitgebracht. Reeds voor dit officieel bekend werd, ging men er in politiek Willemstad vanuit dat de formateur(s) afkomstig zouden zijn uit het vlak na de verkiezingen bekend geworden "blok van 15": de zeven partijen die samen 15 zetels in het parlement vertegenwoordigen. De PNP vormt tot grote irritatie van deze partij geen partner in deze groep en vandaag werd er dan ook vanuit gegaan dat hierin geen verandering zal komen. Aangezien het blok in gesprek met informateur Kroon meegedeeld heeft voorstander te zijn van de benoeming van twee formateurs, bleek Wathey vanmorgen nauwelijks verbaasd dat zowel hij als de MAN- leider hiervoor aangewezen zijn.

Hoewel de DP- Sint Maarten-leider evenals politici van andere partijen, ontkende als zou de portefeuille- verdeling reeds besproken zijn, werd vanmorgen in politiek Willemstad aangenomen dat Martina de volgende premier wordt. Martina zelf was vandaag niet bereikbaar. Hij heeft tot nu toe niets hierover willen loslaten.

DP- Sint Maarten- leider Wathey zei vanmorgen dat het mogelijk moet zijn voor 15 december een nieuwe regering te vormen. "Hierna wordt het druk in verband met de komende feestdagen", aldus Wathey, die expliciet meedeelde dat de Bovenwinden het premierschap niet zullen opeisen. "Dit is een taak die voor Curaçao is weggelegd", aldus Wathey, vlak voor het bezoek aan Römer. Ten aanzien van het regeerprogramma zei hij te verwachten dat een nadere invulling wellicht na de vorming van het kabinet kan plaats vinden. Over de hoofdlijnen van dat programma hebben de partijen elkaar reeds gevonden, meent Wathey, die in dit verband onder meer de opheffing van de 10% crisis- heffing noemde.

Wat betreft de kritiek van de zijde van de PNP, zei de Sint Maartense politicus geen commentaar meer te geven. "Het enige dat ik nu nog kwijt wil is dat ik de houding van de PNP betreur. Ik blijf erbij dat de attitude van (PNP- secretaris- red) McWilliam veel schade heeft toegebracht aan de relatie met vooral de Bovenwindse partijen."

Het is nog niet bekend waar de formatie- gesprekken zullen plaats vinden. Hierover zou volgens Wathey nog een vergadering moeten plaats vinden. Men gaat er vanuit dat dit op Curaçao, Sint Maarten en Bonaire zal gebeuren.



WILLEMSTAD — Aan de vooravond van de vorming van een nieuwe Antilliaanse regering vonden gisteren twee persconferenties plaats: PNP- afgevaardigden kritiseerden de huidige "ondemocratische" gang van zaken, waarbij deze partij "onterecht" uit de regering geweerd wordt; de DP- ers wezen deze "onzin" van de hand en lieten weten "allang het vertrouwen in deze (huidige) coalitiepartner opgegeven te hebben." Op de foto's de PNP- persconferentie met ondermeer Liberia- Peters en de ontmoeting tussen DP- afgevaardigden, waaronder Agustin Diaz en vertegenwoordigers van de media.

Schoonmaak-actie San-Fuego-buurt

WILLEMSTAD— Op 14 en 15 december vindt er een schoonmaak- actie plaats in de San Fuego- buurt. De organisator van deze actie is E.A. Leito Herculesweg 13. Hij zal er zorg voor dragen dat er op 13 december drie containers geplaatst worden, waar de bewoners al hun vuil in kunnen deponeren, tevens is er een truck voorhanden die puin zal transporteren.

Kerst-verlichtings-wedstrijd

WILLEMSTAD— Het radiostation Z-86, organiseert een kerst- verlichtings- wedstrijd. Aan deze wedstrijd kan iedereen deelnemen. Iedere participant moet zijn naam opgeven bij Z- 86 tel. 626585. De deelnemer krijgt hierop een lijst toegestuurd met tips en veiligheids- regels. Voor de jurering is het noodzakelijk dat de verlichting brandt tussen zeven en tien uur 's avonds in de periode van 15 december tot en met 1 januari. Waar de jury acht op slaat is niet op het kostbare van het aanbrengen van de verlichting, maar op de kreativiteit. De eerste drie winnaars kunnen rekenen op ieder 500 gulden. Verder zijn er nog tien geldprijzen van 100 gulden.

Aanrijdingen

WILLEMSTAD— In de afgelopen 24 uur vonden negen aanrijdingen plaats, waarbij twee gewonden vielen en een schade van 24.100 gulden genoteerd werd.

van dorp eddine n.v.
promenade
A.S. VRIJDAGAVOND-AFSCHEIDSAVOND
na bijna 25 jaar van onze
WINKELCHEFFIN EDITH SYLBING
KOMT ALLEN!!!
net even..... iets beter

Directie: "no work no pay"

Setel-werknemers in staking gegaan

WILLEMSTAD — Een groot deel van de Setel-werknemers is vanmorgen in staking gegaan voor een nog onbekende termijn. De staking is door de Setel- directie als "illegaal" betiteld met als gevolg "no work no pay". Het gaat hier om een voorstel van de directie dat vanmiddag door het Bestuurs College behandeld moet worden over de ter beschikking gestelde werknemers die Setel in vaste dienst wil nemen.

Zoals bekend is de situatie omtrent de "ter beschikking gestelde werknemers", die in overheids- dienst zijn maar voor Setel werken, een slepende kwestie. Deze kwam vorig jaar december nog tot een uitbarsting toen de Setel- werknemers wel een kerstbonus kregen terwijl de overheid deze niet uitbetaalde.

Een toentertijd opgesteld protocol had tot doel om voor eens en altijd een einde te maken aan deze problematiek waarbij alle ter beschikking gestelden uiteindelijk in dienst van Setel moesten komen. De hieraan verbonden cao- onderhandelingen strandden eerder dit jaar al, zo verklaarde directie- woordvoerder Donkers vanmorgen desgevraagd tegenover de Amigoe. Daarna werd informeel met de beide vakbonds- voorzitters (de ABVO en de BTG) gesproken maar ook die onderhandelingen werd eind november beëindigd toen met name de BTG eiste dat eind december ook aan de ter beschikking gestelden een kerstbonus en een volledige vakantie- uitkering uitbetaald zou worden.

Daarop heeft de Setel- directie intern een voorstel geformuleerd dat inmiddels aan het Bestuurs College is gestuurd. Uiterlijk morgenochtend, aldus Donkers, zal het BC laten weten wat zij van het voorstel, dat de in dienst treding van alle ter beschikking gestelden behelst, vindt. De werknemers zelf moeten voor eind december tekenen, aldus Donkers die stelde dat uitsluitend op die voorwaarde een kerstbonus aan de ter beschikking gestelden uitbetaald zal worden.

Een groot deel van de werknemers staat ondertussen sinds vanmorgen vroeg buiten voor de poort van Setel in een volgens de directie "onverantwoordelijke en illegale" staking. Een boze Concencion van de BTG deelde vanmorgen aan de Amigoe mee dat de staking zal voortduren tot er een accoord is bereikt met de Setel- directie. Indien er morgenochtend nog geen uitnodiging is gekomen voor een gesprek, wordt de actie voortgezet en hoogstwaarschijnlijk geïntensiveerd. Concencion noemde het voorstel van de Setel- directie aan het BC in strijd met het protocol dat vorig jaar december werd getekend. Dit werd overigens door directie-woordvoerder Donkers ontkend. De bonden hebben drie eisen op tafel liggen: voortzetting van de cao- onderhandelingen, uitbetaling van de kerstbonus en betaling van het verschil tussen de vakantie- uitkering die door de overheid wordt betaald en het bedrag dat Setel voor deze secundaire voorwaarde heeft uitgetrokken. Indien niet aan deze eisen wordt voldaan, worden de acties voortgezet en geïntensiveerd, aldus Concencion die stelde dat het belangrijkste bezwaar voor werknemers om niet in vaste dienst van Setel te treden, de houding van de Setel- directie is. Bovendien kan niet, zonder dat bekend is wat de cao- voorwaarden zijn, besloten worden of de arbeidsvoorwaarden beter zijn.

Hij verwachtte overigens niet, gezien de formatie- besprekingen, dat er vandaag een BC- vergadering belegd zou worden om het Setel- voorstel te bespreken.

Donkers verklaarde echter dat door de gezaghebber is toegezegd dat de Setel- directie uiterlijk morgenochtend antwoord zal krijgen.

Het is dan aan het Bestuurs College, als werkgever van de ter beschikking gestelde werknemers, om de bonden voor een gesprek uit te nodigen, aldus Donkers.

Door middel van een gesprek zal Setel niet trachten de acties te beëindigen, wel wordt de situatie geanaliseerd om te kijken via welke wegen een eind gemaakt kan worden aan deze staking.

Reparaties 'cat-cracker'

Extra rook uit de Isla-fakkel

WILLEMSTAD — Als gevolg van reparaties bij de 'catcracker' van de Isla- raffinaderij zal dezer dagen sprake zijn van extra rook- ontwikkeling. Dit, omdat het vrijkomende gas via de fakkel afgevoerd moet worden. De 'cat- cracker' die vandaag buiten werking is gesteld, wordt vanaf morgen weer opgestart. De situatie zal zaterdag weer genormaliseerd zijn.

Zo heeft de voorlichtings- afdeling van de raffinaderij is bekend gemaakt. Melding werd gemaakt van reparaties aan de 'wet- gas' compressor van de catcracker, waardoor die compressor uit bedrijf genomen moet worden. Bij navraag bleek dat dit tot het stilleggen van de hele cat- cracker zal leiden. Aangezien het vrijkomende gas in dat geval via de fakkel moet worden afgevoerd zal extra rook- ontwikkeling ontstaan. De Isla vraagt in het schrijven begrip voor het eventueel veroorzaakte ongemak.

Restaurant The Wine Cellar
Concordiastraat - Tel.: 612178
Elegant ambience, gracious dining, ook geopend voor de lunch.
The Wine Cellar

Dr Eustatia: geen gevallen bekend

Controverse rond AIDS-slachtoffer

WILLEMSTAD — Terwijl medische kringen in Willemstad melden dat onlangs de eerste AIDS- patient op Curaçao is overleden, hebben de voorzitter van de 'AIDS- commissie,' dr Eustatia noch het hoofd van de GGD, dr Kibbelaar, dit kunnen bevestigen. In gesprek met de Amigoe verklaarden zowel Eustatia als Kibbelaar dat spoedig een vervolg- verslag verwacht wordt, waarin staat dat officieel geen bevestigde gevallen van AIDS bekend zijn. Wel is het aantal personen met zg anti- stoffen in het bloed toegenomen. Het gaat hierbij om een beperkt aantal mensen.

Het verkrijgen van concrete informatie over deze materie bleek niet eenvoudig. Diverse autoriteiten deelden mee er "niets vanaf te weten," terwijl zowel Eustatia als Kibbelaar vooruitlopend op de publicatie van het verslag weinig los wilden laten. Anderzijds hebben welingelichte medische bronnen op Curaçao de Amigoe meegedeeld dat AIDS het eerste mensenleven op Curaçao heeft geëist. Het zou hierbij gaan om een bewaker van het prostitutie- centrum "Campo Alegre." Dr Eustatia verklaarde deze week dit niet te kunnen bevestigen. Wel verklaarde hij dat in het vervolg- rapport geen melding wordt gemaakt van AIDS-dragers. Zijn collega Kibbelaar deelde mee dat er nog geen klinische bevestiging is dat er inderdaad iemand aan deze ongeneeslijke immuniteits- ziekte is overleden. Kibbelaar ontkende desgevraagd ten stelligste alszouden autoriteiten op de Antillen informatie willen achterhouden om paniek te voorkomen. "Dat is niet waar. Paniek kan immers zelfs een preventieve werking hebben. Er moet evenwel zekerheid zijn, dat de berichten op de waarheid berusten. Met AIDS is zekerheid erg moeilijk vast te stellen. Halve zekerheden zijn voor ons onvoldoende," aldus het hoofd van de GGD in Willemstad. Kibbelaar meent dat pas over AIDS gesproken kan worden wanneer 100% zekerheid bestaat dat het inderdaad deze ziekte is. Hij bevestigde tegenover de Amigoe dat er mensen op Curaçao zijn die de anti- stoffen tegen het AIDS- virus dragen.

Een controversioneel geval is dat van een prostituée in Punda, waarvan bevoegde medische autoriteiten zeggen dat vastgesteld is dat ze AIDS heeft. Men noemde het "bijzonder onverantwoordelijk" dat ze desondanks als prostituée blijft werken. Volgens deze medici is het gevaar groot dat ze deze ziekte nu vespreidt onder haar "cliënten." Zowel Kibbelaar als Eustatia reageerden met te stellen dat het geval van deze vrouw bekend is én dat reeds hiervan publiekelijk melding is gemaakt. Beiden echter lieten weten dat het onder de huidige omstandigheden niet mogelijk is in te grijpen. Wees vooral Eustatia op het gegeven dat in de internationale medische wereld nog geen consensus bestaat over het gevaar dat vrouwen in het algemeen en prostituees in het bijzonder vormen als overbrengers van het virus, Kibbelaar bevestigde dat inderdaad over een "gevaarlijke situatie" gesproken kan worden. Toch kan men deze vrouw niet verbieden sexuele omgang te hebben, werd meegedeeld. Kibbelaar: "Het publiek heeft inderdaad het recht om te weten dat er zo'n vrouw werkt. Meer dan dit kan niet gedaan worden." Dr Eustatia noemde in dit verband haar mensenrechten en stelde dat haar "moeilijk verplicht kan worden een kuisheids- gordel aan te doen, terwijl ze evenmin in een kooi gezet kan worden."

Hallo!
Wij zijn weer terug met
APARTE KERST-KOLLEKTIES
uit Europa.
Boutique CHIC
Winkelcentrum Brievengat
Tel.: 76055

NEUTROGENA MOISTURE
• Uw huid blijft lang jong
• Vermindert droge lijnen
• Beschermt U tegen de schadelijke zonnestralen.
pure facial mosturizer

Neutrogena® Sesame Seed Body Oil
Zachte, niet vette olie, te gebruiken na Uw bad of douche.
Verkrijgbaar geparfumeerd en ongeparfumeerd.

Liquid Neutrogena® especially
speciaal geformuleerd voor het reinigen van Uw gezicht.

Neutrogena® Body Lotion
Verzacht en houdt Uw hele lichaam soepel.
Geparfumeerd en ongeparfumeerd verkrijgbaar.

Neutrogena®
Verkrijgbaar bij alle botica's en Trudy's Shoppes.
Zéér redelijke prijzen.
Distributeur:
MANRIQUE CAPRILES & SONS N.V.
Scharlooweg 17A - Tel.: 611857

Dr Cline op komend UNA-symposium

Ook geopolitieke aspecten dwingen tot crisis-beleid

WILLEMSTAD — "Alhoewel de problemen waarmee de Antillen te kampen heeft complex zijn, is het — als zich geen wijzigingen voordoen in het beleid van de belangrijkste politieke componenten of in de wereld economie—niet moeilijk te voorspellen waar het op afzienbare termijn op af zal gaan.
Daarbij vormen de opvattingen van de eiland- bevolkingen over onafhankelijkheid én de nederlandse opstelling ten aanzien van de eilanden een primaire politieke factor. De Antillianen hebben duidelijk laten weten, dat zij geen volledige onafhankelijkheid nastreven. Het nederlandse beleid echter vertoont een merkwaardig gebrek aan waardering voor deze verlangens. Deze fundamentele tegenstelling in zienswijze zal moeten worden opgeheven of minstens bijgeschaafd, wil men het huidige tij willen keren".

Aldus dr. Ray S. Cline van het Center for Strategic and International Studies (CSIS), die als laatste spreker op het symposium over de geopolitieke en economische betekenis van de Antillen a.s. vrijdag en zaterdag op de UNA het woord zal voeren.

Minstens even belangrijk is, volgens Cline, het tot standkomen van een krachtig economisch crisisbeleid, waarbij naar zijn mening samenwerking tussen alle betrokken partijen een sine qua non is. Maar ook van buitenaf — en niet in de laatste plaats vanuit Nederland en vervolgens ook Venezuela en de VS — zal moeten worden bijgesprongen. Zou de huidige economisch negatieve ontwikkeling niet omgebogen worden, dan zal dat uiteindelijk ernstige sociale, politieke en strategische gevolgen hebben voor heel het Caribisch bekken. Cline twijfelt er niet aan of vanuit Cuba geinspireerde groepen zullen niet nalaten ook in dit troebele water te gaan vissen. Maar " noch Aruba noch Curaçao kan worden toegestaan zich te ontwikkelen tot een tweede Grenada", zo stelt dr.Cline.

Deze gedachten zijn te vinden in een in april van dit jaar verschenen studie over de Nederlandse Antillen, dat de titel draagt 'Trouble in Paradise' en waarvan dr. Cline de eindredactie in handen had. Het boekje behelst naast een compacte analyse van de huidige problematiek met name op Curaçao, een aantal suggesties die tot een verbetering van de situatie zouden kunnen leiden.

Op het bovengenoemde symposium zal de heer Cline, die tot een van de prominente adviseurs van de amerikaanse regering gerekend wordt, spreken over 'de amerikaanse buitenlandse politiek t.a.v. het Caribisch gebied en de Nederlandse Antillen in het bijzonder'. Een onderwerp, dat gezien zijn achtergrond en recentelijk opgedane kennis over de Antillen, dr. Cline op het lijf geschreven lijkt.

Na aan de Harvard-universiteit gepromoveerd te zijn, begon Cline in de vroeg veertiger jaren aan een carrière bij de amerikaanse veiligheidsdienst, die uiteindelijk 31 jaar zou duren en waarbij hij van 1962-1966 de functie van adjunct directeur bekleedde. Hij was in die functie o.a. nauw betrokken bij de Cuba crisis van 1962. Van 1969 tot 1973 was de heer Cline directeur van het 'Bureau of Intelligence and Research' van het amerikaanse ministerie van Buitenlandse Zaken (State). Momenteel is Dr. Cline een van de topmedewerkers van het eerder genoemde Center for Strategic en International Studies, een onafhankelijke organisatie die zich toelegt op het analyseren van geopolitieke en economische ontwikkelingen ten behoeve van de overheid en het bedrijfsleven. CSIS rekent onder haar stafleden vele bekende amerikanen van verschillende politieke achtergrond zoals Henry Kissinger en Zbigniew Brzezinski. Dr. Cline, die een indrukwekkend aantal publikaties over geopolitieke ontwikkelingen op zijn naam heeft staan, was recentelijk herhaaldelijk in het amerikaanse nieuws in verband met de laatste gevallen van terrorisme in het Midden-Oosten. De krachtige aanpak door de Reagan regering van dit kwalijke verschijnsel is voor een belangrijk deel terug te voeren op adviezen gegeven door Cline en zijn collega's.

Eerder dit jaar bezocht dr. Cline op uitnodiging van een partikuliere onderneming zowel Curaçao als Aruba. Samen met een CSIS-medewerker, dr. Georges Fauriol, analyseerde hij de ontwikkelingen op de Antillen in geopolitiek perspectief. Alhoewel zijn conclusies bepaald niet negatief genoemd mogen worden, geeft hij wel aan dat een duidelijk omlijnd en breed gedragen crisisbeleid dringend geboden is om een werkelijke noodtoestand te voorkomen. Grotere betrokkenheid van Nederland in (o.a.) de vorm van het scheppen van gunstige investerings- faciliteiten, aanpassing van het CBI programma door de VS en economische bijstand vanuit Venezuela wordt tegen de achtergrond van de geopolitieke ontwikkelingen eveneens dringend aanbevolen.

Inschrijving voor genoemd symposium, waar naast dr. Cline inleidingen verzorgd zullen worden door de Venezolaanse ex-minister van Buitenlandse Zaken, Prof.dr. Isidro Morales Paul, en de nederlandse politici drs. Frank de Grave en dr. Willem Vermeend kan plaats vinden bij de UNA tegen betaling van NAf. 35.- per persoon.

Na bereiken akkoord

Dominicaanse regeringspartij gaat weer stemmen tellen

SANTO DOMINGO — Binnen de Dominicaanse regeringspartij is een akkoord bereikt tussen de twee politieke tegenstanders waarbij deze beloven de documenten in hun bezit over de recente partij- verkiezing beschikbaar te stellen voor een nieuwe telling. Bij geweld tussen aanhangers van de beide presidentskandidaten van de Revolutionaire Dominicaanse partij zijn er onlangs doden en gewonden gevallen.

Binnen de regeringspartij van president Salvador Jorge Blanco staan sinds enige tijd twee blokken fel tegenover elkaar en wel de groepering rond senaatsvoorzitter Jacobo Majluta en de burgemeester van de hoofdstad Santo Domingo. Door het geweld dat er ontstond tussen hun aanhangers bij het tellen van de recente partij-verkiezing is nooit duidelijk geworden wie er eigenlijk heeft gewonnen. In de zaal waar men de stemmen telde en ook buiten de hoofdstad braken er vechtpartijen uit. Het akkoord dat nu getekend is houdt in dat Majluta en Pena Gomez de documenten en de stemmen welke zij onder zich hebben aan een commissie ter beschikking stellen voor een hertelling. Voorzitter van de commissie die toezicht houdt op het inleveren der documenten en de stemmen is Leopoldo Espaillat Nanita die meedeelde dat alles perfect verliep. Om zover te komen waren er drie vergaderingen nodig geweest tussen de beide kemphanen en president Jorge Blanco die achter Pena Gomez staat.

De stemming was bedoeld voor het aanwijzen wie van de twee de kandidaat wordt van de partij bij de in mei te houden verkiezingen. Er werd door ruim 350.000 partijaanhangers in het hele land aan de stemming deelgenomen. Op een gegeven ogenblik riepen Majluta en Pena Gomez zich tot winnaars uit.

BACARDI® rum. The holiday spirit.
mecs
LOTERIJ MET CASH PRIJZEN!
1e prijs FL. 1,000.--
2e prijs FL. 500.--
3e prijs FL. 100.--
4e prijs FL. 100.--
Voor elke dop van een fles Bacardi krijgt u een lot om mee te doen aan deze grandioze loterij, waarvoor de trekking op 31 Januari, 1986 plaats vindt.
lever uw doppen in bij:
Nu ook "Cash & Carry" per karton verkrijgbaar bij de alleenvertegenwoordiger:
morris e. CURIEL & sons inc.
Martin Luther King Boulevard 11
Bacardi and the Bat device are registered trademarks of BACARDI & COMPANY LIMITED

Van invloed op nakomen schuld- verplichtingen

Caracas volgt met bezorgdheid ontwikkelingen op oliemarkt

CARACAS — Venezuela volgt met bezorgdheid de ontwikkelingen op de oliemarkt, welke door een hoge autoriteit werden omschreven als het instelling brengen van de kanonnen voor een oorlog. Ook houdt men nauwgezet in de gaten welke gevolgen deze nieuwe situatie zal hebben op zijn economie, welke sedert meer dan een halve eeuw zo nauw verbonden is aan de olieindustrie.

Na de eerste tekenen van een daling der prijzen welke in de afgelopen twee dagen meer dan één dollar daalden voor bepaalde oliesoorten verwachtte men een beslisisng over de aanpassing van de productie van Venezuela om zijn olieinkomsten zoveel mogelijk op peil te houden. Deze waren begroot voor dit jaar op 12,9 miljard dollar. Het gaat er om vast te stellen welk extra-volumen Venezuela kan aanbieden op de markt om zijn inkomsten niet teveel de doen zakken en om te kunnen voldoen aan zijn verplichtingen met betrekking tot zijn buitenlandse schuld. De nieuwe ontwikkeling komt op het ogenblik dat men bijna begint met de betalingsregeling welke is opgesteld voor 21,2 miljard dollar van zijn schuld. Deze bedraagt in totaal 35 miljard. Men verwacht namelijk in januari het akkoord te kunnen ondertekenen. De nieuwe regeling houdt in dat Caracas jaarlijks vier tot vijf miljard dollar op zijn schulden terugbetaalt tot en met 1998. Met het oog op de al langer verwachte teruggang aan inkomsten uit de olie vroeg Caracas laatst aan zijn schuldeisers zich akkoord te verklaren met een «nood-clausule»: om de betalingsvoorwaarden te kunnen verzachten in nood- situaties.

De regering heeft steeds gezegd dat er geen vuiltje aan de lucht was ten aanzien van de nakoming van de schuldverplichtingen. Maar ex minister van Energie- en Mijnzaken Hugo Perez la Salvia verklaarde onlangs dat het een illusie is te geloven dat wij onze verplichtingen kunnen nakomen zoals die zijn ontworpen.

Venezuela kan een olieproductie bereiken van drie miljoen vaten per dag. Volgens de nu gangbare quotum- regeling van de Organisatie van olieexporterende landen gaat men nu niet verder dan 1.555.000 vaten per dag. Negentig procent van de Venezolaanse deviezen komt van de olieexport. Het is om deze reden dat men met bezorgdheid de ontwikkelingen volgt.

Men blijft in Caracas hopen dat een prijzenoorlog voorkomen kan worden. Dit kan alleen wanneer de niet- Opec- leden een andere houding aannemen. Een prijzenoorlog, aldus Venezolaanse oliekringen, betekent een uitputtingsoorlog. Degene die het het langste kan uithouden in die oorlog is de winnaar. Maar uiteindelijk zullen er alleen maar verliezers blijken te zijn. Zo meent Valmore Acevebo, de voorzitter van de Energie- en Mijn- commissie. We zijn nu op het punt gekomen dat de kanonnen in stelling worden gebracht, maar het zou beter zijn als de oorlog er niet komt. Het is beter dat we aan tafel gaan zitten om een situatie te bereiken welke iedereen in staat stelt op rationele wijze zijn natuurlijke hulpbron, olie, te gebruiken evenals de andere energiebronnen. Het ziet er echter naar uit dat deze vreedzame wens van Venezuela geen werkelijkheid wordt.

Aartsbisdom: communicatie met legerleiding mogelijk

SAN SALVADOR — In El Salvador zijn verleden week 32 mensen om het leven gekomen als gevolg van politiek geweld. Van hen toonden vijf de kenmerken, eigen aan de manier van moorden door doodseskader. Zo stelde hulp- bisschop mgr Gregorio Rosa Chavez van San Salvador vast in zijn wekelijkse preek en overzicht over de ontwikkelingen op het gebied van de mensenrechten en de burgeroorlog. Hij maakte bekend dat er een regeling is getroffen zodat men van kerkelijke zijde direct in contact kan treden met de legerleiding bij klachten over de behandeling van politieke gedetineerden. Er heeft zich inmiddels een nieuw doodseskader gemeld dat de strijd zegt aan te binden tegen delinquenten.

Mgr Rosa Chavez blijkt naar aanleiding van een vorige preek met kritiek op het rechtssysteem in zijn land uitgenodigd te zijn voor een gesprek met hoge militaire leiders voor een werkvergadering. Deze bijeenkomst duurde meer dan twee uur en werd bijgewoond door onder meer de onder- minister van Openbare veiligheid en de chefs van de verschillende veiligheidsdiensten. In een sfeer van eerlijkheid, openheid en goede wil is van gedachten gewisseld over het thema van de slechte behandeling van mensen die van politieke misdrijven worden verdacht. Ook werd gesproken over de gruwelijke manier van ondervragen van dit type verdachten. Besloten werd de communicatie te verbeteren zodat de katholieke kerk onmiddellijk tot de hoogste militaire instanties kan doordringen als er klachten over het respecteren van de mensenrechten door het leger binnenkomen. Hij noemde dit «goed nieuws». Maar de bisschop zei in één adem door dat hij graag ook een dergelijke regeling zou zien getroffen ten aanzien van de guerrilla zodat bij klachten over het mensenrechten- beleid door de guerrilla meteen tot de leiding kan worden doorgedrongen. Het is juist het ontbreken van een direct communicatiekanaal met de guerrillaleiding welke het nodig maakt dat klachten die wij ontvangen meteen publiek worden gemaakt, aldus de hulpbisschop.

Volgens de gegevens van het aartsbisdommelijke bureau Tutela Legal zijn er in de voorgaande week 32 mensen slachtoffer geworden van politiek geweld.

In Colombia

Guerrilla laat politiemannen vrij

BOGOTA — Vijf door de guerrilla in Colombia ontvoerde politieagenten zijn vrijgelaten door hun ontvoerders. Deze behoorden tot de guerrillagroepen M-19 en EPL. Vorige maand werden zij tijdens een overval door de guerrilla overmeesterd en gevangen genomen. De regering ging niet in op de eis om een vredescommissie te benoemen om te onderhandelen over de vrijlating der agenten. Deze werden in het noorden van Colombia op vrije voeten gesteld. Zij waren wel vermagerd maar verkeerden in goede gezondheid.

President Guatemala weigert uitspraak over Argentijnse vonnissen

Brazilië, Uruguay vervolgen legerleiders niet voor mensenrechtenzaken

BRASILIA/MONTEVIDEO — Brazilie en Uruguay zijn niet van plan het Argentijnse voorbeeld te volgen door de militaire commandanten te vervolgen voor het schenden van de mensenrechten door het leger onder het militaire bewind. In Guatemala wilde sterke man generaal Oscar Humberto Mejia Victores geen commentaar geven op de veroordeling van enige Argentijnse collega's.

Een Argentijnse rechtbank veroordeelde enige generaals tot langdurige gevangenisstraffen voor de misdrijven welke onder het militaire regiem waren begaan in de strijd tegen de subversie, welke door de militaire top zelf eufemistisch als «vuile oorlog» wordt aangeduid. In Uruguay waar men pas twaalf jaar militaire bewind achter de rug heeft met de verkiezing van Julio Sanguinetti tot president heeft men geen speciale maatregelen getroffen met betrekking tot rechtbanken om een oordeel te vellen over de misdrijven welke door het leger in de periode bedreven kunnen zijn. Laatst heeft wel een congrescommissie vastgesteld dat 164 landgenoten zijn verdwenen, maar dit gebeurde niet alleen door het toedoen van het leger in Uruguay, het gebeurde ook met Uruguayezen in Argentinie en Chili. Het leger in Uruguay heeft steeds de beschuldigingen van de kant van de oppositie fel ontkend dat men mensenrechten zou hebben geschonden. Dit soort berichten doet men af als een «systematische campagne» tegen de militaire gemeenschap en zijn moreel. Het congres van Uruguay laat het aan de rechtbanken over om te bepalen of en waar er misdrijven zijn gepleegd indertijd door het leger.

In Brazilie waar het leger ruim twintig jaar aan de macht was heeft men een amnestie gegeven aan de militairen en aan de linkse guerrillastrijders. Wij geloven niet in wraak, zei de regionale leider van een advokaten- orde, Mauricio Correa. Wij betreuren de onderdrukking, maar we zijn anders dan de Spaanssprekende volkeren, voegde hij er aan toe. Een naaste assistent van president Jose Sarney merkte in dit verband op «dat wij geen gewelddadig volk zijn, wij streven steeds naar consensus». Overigens begon het vreselijke martelen en het schenden van de mensenrechten door militairen indertijd in Brazilie. Later minderde de wreedheid van het leger wel, maar ook Brazilie kent vele slachtoffers van het politieke geweld.

De sterke man van Guatemala die volgende maand de macht overdraagt aan een burgerbewind, generaal Mejia Victores, wilde geen commentaar leveren op de vonnissen in Argentinie. Ik handhaaf mijn beleid van respect voor het zelfbeschikkingsrecht van de volkeren, zo zei hij op een persconferentie na de verkiezing van Vinicio Cerezo als nieuwe president van Guatemala. Voor de rest deed hij er het stilzwijgen toe over deze zaak. Guatemala heeft op het gebied van de mensenrechten een allerslechtste naam.

Wereldraadcommissie helpt Nicaragua, Uganda

GENEVE — Een Wereldraadcommissie heeft besloten voor 1,4 miljoen dollar hulp te verlenen aan Nicaragua. Dit omdat het Amerikaanse handelsembargo tegen Nicaragua de economie van dit land in een noodsituatie heeft gebracht. De hulp wordt verleend door de commissie voor Interkerkelijke hulpverlening. Deze commissie heeft de Anglicaanse kerk van Uganda een half miljoen dollar beschikbaar gesteld voor hulp aan de vluchtelingen en teruggekeerde ballingen. De Anglicaanse kerk geeft daarbij een schoolvoorbeeld van bevordering van de vrede door het verzorgen van een vakopleiding, aldus de Wereldraad- commissie.

PEKING - Het Amerikaanse Congres heeft zijn voorwaardelijke goedkeuring gegeven aan een omstreden nucleair verdrag met China. De VS stelt dat de technologie alleen voor vreedzame doeleinden gebruikt mag worden. Aanleiding zijn berichten dat China landen als Pakistan, Iran, Brazilië, Argentinië en Z-Afrika helpt bij ontwikkeling van kernwapens. China erkent samenwerking met derden, maar alleen voor vreedzame doeleinden. China heeft het non-proliferatie verdrag nooit ondertekend.

Door wapen-leveranties aan anti-Sandinisten

President Ortega beticht de VS van stimuleren terrorisme

MANAGUA — De Verenigde Staten hebben de anti-Sandinistische rebellen in Nicaragua voorzien van de lucht- doelraket waarmee eerder deze week een helikopter van de Nicaraguaanse luchtmacht is neergeschoten. Dit heeft de Nicaraguaanse president, Daniel Ortega, vrijdag in Managua gezegd. Hiermee maakt Washington zich schuldig aan het stimuleren van terrorisme, zo voegde hij eraan toe.

Volgens de rechtse rebellen van het FDN (democratische Nicaraguaanse strijdkrachten) kwamen de 14 inzittenden van de neergeschoten helikopter, een MI-8 van Sovjetmakelij, allen om het leven. Onder hen bevonden zich twee Cubanen, zo meldde het FDN.

De Amerikaanse minister van Buitenlandse Zaken heeft vrijdag in Washington ontkend dat de Verenigde Staten luchtdoelraketten van het type SAM-7 aan het verzet in Nicaragua heeft geleverd. Shultz zei dat de raketten op de internationale markt kunnen worden gekocht, of door de guerrilla- strijders kunnen zijn buitgemaakt op het Nicaraguaanse regeringsleger.

De minister verklaarde op een persconferentie dat de twee piloten van het neergehaalde toestel Cubanen waren.

In Managua werd vrijdag door enkele duizenden Nicaraguanen gedemonstreerd bij de Amerikaanse ambassade. De demonstranten, onder aanvoering van minister van Defensie Humberto Ortega, protesteerden tegen het neerschieten van de helikopter. De ambassade werd bewaakt door honderden Nicaraguaanse politie- agenten.

Het State Department heeft vrijdag verklaringen van Nicaraguaanse vluchtelingen openbaar gemaakt, die volgens het ministerie moeten aantonen dat Cubaanse militairen in Nicaragua direct bij de strijd tegen de guerrilla- strijders betrokken zijn. In de publikatie staat ook vermeld dat 43 Cubanen hoge posten binnen het ministerie van Binnenlandse Zaken in Managua bekleden. Bovendien wordt opgemerkt dat de invloed van Cubaanse militaire adviseurs op de bestuur- vorming "vrijwel compleet" is. "Raadgevingen en opmerkingen worden als 'bevelen' opgevat", zo staat in de publikatie. Alle berichten in de publikatie zijn in anonieme vorm weergegeven.

WILLEMSTAD— SEDUKAL organiseerde onlangs weer een cursus voor schoolhoofden. Deze cursus is een "follow- up" van een eerder gehouden cursus dit jaar. De opening van de cursus werd verricht door Henri Vijber, waarnemend directeur van SEDUKAL. De curus wordt gegeven ter optimalisering van het onderwijs.



ARUBA AGENDA

LOSSE NUMMERS OP Aruba dagelijks verkrijgbaar bij:

ORANJESTAD: Zepp Wever, La Fama, Piet Soda Fountain en Supermercado Pueblo..

NOORD: Parillada Rio Grande, Noord 43.

TANKI LEENDERT: Kalalu, Tanki Leendert 265.

SANTA CRUZ: Rowigini's, Santa Cruz 48.

SAVANETA: Family Pastry, Savaneta 316.

SAN NICOLAS: Nicolas Store, Zeppenveldtstraat 27.

Voorts: Giftshop Holiday Inn, Giftshop Dr. Horacio Oduber hospitaal, Giftshop Manchebo Beach Hotel en Bookstore vertrekhal luchthaven.

KANTOORUREN: 08.00-12.00 / 14.00-17.30 uur; zaterdag gesloten.

Telefoon: 24333 (drie lijnen).

Voor spoedgevallen na kantoortijd: 21639, 22950 en 22316.
Pageboy: 027-774 en 027-845.

Bankrek. nr. 248-1 Barclays Bank.
Taxicentrale: 24 uur per dag, tel.: 22116 of 21604.

POLITIE: 100.

ALARMCENTRALE: 115.

ZOEKERTJES verschijnen op dinsdag en vrijdag en kunnen iedere dag tussen 08.00-12.00/14.00-17.00 uur worden opgegeven; behalve op zaterdag. Alleen zoekertjes, die op maandag en donderdag voor 10.00 uur binnen zijn, kunnen de dag daarop (dus dinsdag en vrijdag) verschijnen.

FATUM
De Nederlanden van 1845
"sigur, pa un i tur!"
TELEFOON 24888
Nationale Nederlanden

BIOSCOPEN
BOULEVARD THEATER (I): 20.15 uur *Explorers* (14 jr.).
(II): 20.45 uur *Back to the Future* (14 jr.).
DRIVE-IN: 20.30 uur *Moonraker* (18 jr.).

* * * * *

BOTICA's (**nachtdienst**)
Pabao brug: del Pueblo, tel.: 21253;
Pariba brug: San Nicolas, tel.: 45712.

* * * * *

Een zakenreis of spoedeisend geval buiten Uw eiland
GEEN RAMP
LEE-AIR
DE charter maatschappij van de Nederlandse Antillen vliegt U met uitsluitend beroepspiloten veilig en op maat naar Uw plaats van bestemming:
ulterst scherpe prijzen
TELEFOON:
Aruba 26363 - 21365
Curaçao 80722 - 79230
Bonaire 8880 - 8939

WACHTREGELING DOKTOREN
Oranjestad en omgeving: dokter J. Croes, Paradijswijk 23, tel.: 34482/24797.

* * * * *

WIT GELE KRUIS: Oranjestad: tel.: 23168; Noord: tel.: 23425; Santa Cruz en Paradera: tel.: 28288/25543; Savaneta en Brazil: tel.: 47020/48301; San Nicolas: tel.: 45906; Dakota: tel.: 29008 (wijkgebouw), 24444 (kantoor).
(voor brandgevallen, ongelukken of een of ander ongeluk gelieve Alarmcentrale op te bellen, tel.: 115)

* * * * *

DIVERSEN
FLIGHT INFORMATION CENTRE: dagelijks geopend van 07.00-20.00 uur; na 20.00 uur informaties via verkeerstoren.

Een.uitje naar
Punto Fijo?
Natuurlijk met een Prop-Jet
van ODUBER AVIATION
bel 26975 of 23080

ESSO SERVICE CENTRE (Oranjestad): **24.00 uur per dag geopend** (alleen gesloten van zondag 20.00 uur tot maandagmorgen 07.00 uur).

DOKTER HORACIO ODUBER HOSPITAAL (tel.: 24300): bezoekuren 15.00-15.45 / 18.30-19.30 uur.

ALLIANCE FRANÇAISE D'ARUBA: iedere maandag van 19.30-20.30 uur cursus voor gevorderden en van 20.30-21.30 uur Franse literatuur; dinsdag van 20.00-21.00 uur conversatielessen; woensdag van 19.00-20.00 uur cursus voor beginners - Colegio Arubano, lokaal 61/62.

Whirlpool
HOME APPLIANCES
Making your world a little easier.
HAGEMEYER N.V.

PROTESTANTSE KERK (**Oranjestad**): 20.00 uur bijeenkomst «Twijfelende Thomasclub» - bij deelnemers thuis.

LEZING: 20.00 uur in de UNA (spreker: prof. mr. J.B.J.M. ten Berge; ond.: «De Arubaanse bestuurspraktijk en mogelijkheden voor administratieve rechtspraak»).

Aan het verhuizen?
MET
MASTERCARGO N.V.
KRIJGT U EEN COMPLETE SERVICE
TELEFOON 25923
EN 31577

SPORT
IDEFRE (**damtoernooi**): 19.30 uur in de kantine van WEB.

VRIJDAG
DIVERSEN
CUNUCU FIESTA: 18.00-22.00 uur in Cunucu Plaza, Dakota Shopping Paradise.

TOERISTENSCHIP: 13.30-20.00 uur «Regent Sea» - vert. SELMA.

SPORT
ZWEMVERENIGING «ARUBA MARLINS» (**donderdag**): 18.00-19.00 uur training - Palmbeach Hotel.
(**zaterdag**): 14.00-16.00 uur zwemlessen (voor dipl. A, B, C, D, E en F) - zwembad POVA.

ARUBA WEIGHTLIFTING ASSOCIATION: 17.00-19.00 uur training gewichtheffen - Sportcentrum Noord.

VERENIGING VOOR ZWEMONDERWIJS ARUBA: 15.30-17.30 uur zwemlessen (voor dipl. A) - Surfside (ook crèche zwemmen voor peuters vanaf 3 jaar).

ZWEMCLUB «BARRACUDA» (**training**): 17.00-19.30 uur Americana Hotel.

INDIAN WATERSLIDE: 10.00-18.00 uur open voor publiek - bij «Indian Rock».

MOKO ZOO RANCH: hele week geopend (**maandag t/m zondag**) van 10.00-18.00 uur.

MUSEO HISTORIKÒ ARUBANO: openingstijden maandag t/m vrijdag van 09.00-12.00/16.00-19.00 uur; zaterdag van 09.00-12.00 uur.

BUREAU VOOR LEVENS- EN GEZINSMOEILIJKHEDEN (Kerkstraat 17C, tel.: 23145): open maandag t/m vrijdag van 07.30-12.00/13.30-17.00 uur.

STICHTING TOT BEVORDERING VERANTWOORD OUDERSCHAP (Famia Planea): dagelijks van 08.00-12.00 / 13.00-16.00 uur - Medical Centre, Bernhardstraat 75, San Nicolas, tel.: 48833, toestel 219 / 225.
Bij de praktijken in het Wit Gele Kruis-gebouw: dinsdag 10.00-12.00 uur te Noord 66, tel.: 23425; 13.00-14.00 uur te Oranjestad, Koningstraat / Emmastraat, tel.: 23168; woensdag: 13.00-15.00 uur te Santa Cruz 39C, tel.: 28288; donderdag: 10.00-12.00 uur te Pampoenastraat 15, Dakota.
Centro di Barrio Dakota, Pampoenastraat 19, tel.: 23822; donderdag 08.00-10.00 uur.
Club Caiquetío, Paradera 47A, tel.: 24280: dinsdag 08.00-10.00 uur.

OPENBARE BIBLIOTHEEK (**openingstijden**)
LEES- EN KRANTENZAAL: maandag t/m vrijdag vanaf 07.30 uur.
UITLENING AFDELING: maandag, woensdag en vrijdag 09.00-11.55 / 13.30-20.00 uur; dinsdag en donderdag van 13.30-17.30 uur (s morgens gesloten).

FILIAAL SAN NICOLAS: openingstijden maandag, dinsdag en vrijdag van 09.30-12.00/13.30-17.30 uur; woensdag- en donderdagochtend gesloten, in de middaguren geopend; woensdagmiddag geopend tot 19.00 uur.

BIBLIOTHEEK CENTRO DI BARRIO DAKOTA (**openingstijden**): dinsdag van 16.00-20.00 uur en vrijdag van 17.00-19.00 uur.

SHASA (Stichting Hulp aan Slechthorenden Aruba), Engelandstraat (Lionsgebouw t/o Eagleclub), is dagelijks geopend van 08.30-12.00/13.00-16.30 uur.

* * * * *

TELEARUBA

DONDERDAG: 13.00-15.00 Take two; 18.00 Fraggle Rock (Bookers dream); 18.30 Kiko ta saludable; 18.45 Telenovela: «Guadalupe»; 19.30 Cocktail musical; 20.00 Telenoticias; 20.30 Aruba y su independencia; 21.00 Culturam (Panoramiek: Einde van een tijdperk Tanzanië); 22.00 CNN international news; 23.00 Showbiz today; 23.30 Sluiting.

VRIJDAG: 13.00-15.00 Take two; 18.00 Cassie en Adriaan; 18.30 Israel presents; 18.45 Telenovela: «Guadalupe»; 19.30 Cocktail musical; 20.00 Telenoticias; 20.30 The Benny Hill show; 21.00 Wrestling; 22.00 CNN international news; 23.00 Showbiz today; 23.30 Sluiting.

100 MILJOEN BEGROTINGSHULP BLIJFT IN TACT

Morgen slotcommuniqué verwacht

Aruba en Nederland: in grote lijnen eens

-door Frans Kok-

DEN HAAG — De delegatie van de vier Arubaanse partijen die op het ogenblik in Nederland verblijft is het in grote lijnen eens geworden met minister Jan de Koning van Antilliaanse zaken over de uitgangspunten van het beleid op financieel-economisch gebied na 1 januari aanstaande.

Vandaag zou al een slotcommunique van de besprekingen worden bekend gemaakt, maar de Arubaanse delegatie heeft respijt gevraagd tot morgen teneinde de tekst nog eens nauwkeurig te kunnen bestuderen. Volgens de woordvoerder van minister De Koning was het de bedoeling van de vier Arubaanse partijen om te bezien of hun ideeën voor een economisch herstelbeleid voor Aruba parallel lopen met die van Nederland. Over concrete projecten is in dit stadium nog niet gesproken, dat gebeurt begin januari als minister Jan de Koning voor het halfjaarlijkse bestedings- overleg ook naar Aruba komt. De delegatie onder leiding van Henny Eman heeft technische bijstand van Nederland gevraagd bij het uitwerken van het beleid. Een van de punten betreft het uitschrijven van leningen om het gat van 160 miljoen Antilliaanse guldens te dekken waarmee Aruba op 1 januari komt te zitten. Over het omstreden IMF-rapport dat de basis vormt voor de tijdelijke Nederlandse begrotings- steun van 100 miljoen Nederlandse guldens aan Aruba, verschilden de Arubaanse delegatie en minister De Koning niet van mening. De vier partijen onderschrijven de noodzaak om het overheids- budget volgens de in het rapport neergelegde lijn te saneren, terwijl Nederland van zijn kant geen bezwaar heeft als Aruba binnen het pakket maatregelen enkele verschuivingen wenst te brengen, aldus de woordvoerder van minister De Koning.

Er is niet gesproken over een verlenging van de terugbetalings- termijn van de 100 miljoen gulden, zoals enkele dagen geleden door Henny Eman is geopperd. Dat zou ook moeilijk kunnen, zo werd opgemerkt, omdat deze termijn van 30 jaar al bijzonder lang is.

De delegatie heeft vanmiddag ook een informeel gesprek gevoerd met Kamercommissie voor Antilliaanse zaken. De commissie drong nogmaals aan op versterking van het politiekorps voor Aruba. Verder hebben de Nederlandse Kamerleden de ongerustheid weggenomen die kennelijk op Aruba is ontstaan rond berichten dat van de 100 miljoen begrotings- steun een bedrag van 30 miljoen wellicht niet uitbetaald zou worden wegens een geschil met minister Schoo van Ontwikkelings- samenwerking over de financiering. Het bedrag van 100 miljoen blijft volledig overeind. Er is alleen een intern Nederlands geschil over de vraag of ook de Nederlandse begroting van Ontwikkelings- samenwerking daaraan moet bijdragen. De gehele Nederlandse Tweede Kamer is daartegen, omdat men vindt dat steun aan het relatief welvarende Aruba niet ten koste mag gaan van de arme landen in de wereld. Het Nederlandse kabinet houdt echter vast aan het besluit om 30 miljoen ten laste te brengen van het budget van mevrouw Schoo.

PIEDRA PLAT — Met de onthulling van een wegbewijzerings- bord heeft de toekomstige gouverneur van Aruba, Felipe B. Tromp, gistermorgen de derde fase van het project Geestelijk Gehandicapte officieel geopend. De Amigoe berichtte reeds gisteren uitvoerig over dit gebeuren. De eerste steen voor dit project werd in november 1983 door prinses Juliana gelegd. Met de bouw en inrichting is een bedrag van vier miljoen gulden gemoeid, waarvan Nederland 75% voor zijn rekening nam. De overige 25% werd door de stichting bijeen gebracht, onder meer met een teleton onder de Arubaanse bevolking die niet minder dan 225.00 gulden opbracht. De bevolking benadrukte hierdoor nog eens dat het werk van de stichting om de geestelijk gehandicapte in de gemeenschap ten volle op te nemen, gesteund wordt.



Adam-jeugd van Burger King duidelijk meerdere bij basketbal

SAN NICOLAS — Op de Don Bosco- banen te San Nicolas werd gisteravond de basketball- competitie voortgezet.

In de eerste wedstrijd behaalden de junioren van Adam Chiclets — die in de rust reeds een voorsprong van 24-11 hadden — een overtuigende 59-21 overwinning op Burger King. Moses Martis bracht voor Chiclets 15 en Gundo Picus voor Burger King 8 punten binnen.

In de daaropvolgende dameswedstrijd won Philips Angels met 53-36 van Aruba Bank Stars, nadat in de rust de stand 20-16 in het voordeel van Philips Angels was. De topscoorsters waren Jenifer Hassel van Aruba Bank Stars met 16 punten en Patsy Ridson van Philips Angels met 21 punten.

Tenslotte behaalde in een A-klasse ontmoeting Gold Crown een 56-40 overwinning (ruststand 30-25 voor Gold Crown) op Marlboro. Clyde Burke bracht 19 punten binnen voor Gold Crown en Luis Tromp 17 punten voor Marlboro.

Laatste trekking van Sportlotto in 85

SAN NICOLAS — Volgende week vrijdag is de laatste trekking van dit jaar van de Sportlotto Aruba. De eerste trekking in 1986 is op 10 januari. Op die dag zal ook de sociale premie van december 1985 worden getrokken. De Sportlotto is dankbaar aan de gehele Arubaanse gemeenschap die door grote deelname de Sportlotto tot een succes maakte.

Windsurf-avond

ORANJESTAD — Windsurfing Aruba organiseert in samenwerking met Holiday Inn Aruba een speciale avond voor alle liefhebbers van windsurfen op Aruba. Deze avond wordt aanstaande zaterdag van zeven tot negen uur in de L'Espritclub van Holiday Inn gehouden. Er zullen video's worden vertoond over windsurfing op Aruba en op Hawaii, terwijl drie nieuwe hiperfomance boards — op Aruba vervaardigd — getoond zullen worden. De avond is voor alle liefhebbers van de surfsport gratis toegankelijk.



Al geruime tijd in omloop, nu gebruikt om politiek te bedrijven

Ged. Bereño, Betico Croes-borden particuliere zaak

ORANJESTAD — In een verklaring betreurt gedeputeerde Grace Bareño de ongecontroleerde berichtgeving rond de viering van de status aparte, waarbij gemeld wordt dat er een borstbeeld van Betico Croes werd gemaakt alsmede borden en medailles.

De gedeputeerde betreurt het dat betrokkenen zich eerst niet behoorlijk op de hoogte stellen voordat dergelijke berichten de wereld in geholpen worden. De gedeputeerde gelooft dat de communicatie- media een belangrijke rol spelen in het geven van de juiste voorlichting en inlichtingen (mits de overheid in het bijzonder deze ook tijdig en voldoende aan de communicatie-media verstrekt — RED).

De gedeputeerde ontkende ten stelligste de berichten dat de Feestvierings- commissie voor de status aparte een borstbeeld, borden en medailles met een afbeelding van Betico Croes heeft laten maken. Zij wijst erop dat reeds in 1982 de firma Budu, zonder toestemming van Betico Croes, borden en een medaille heeft laten maken op zijn eigen kosten. Het betrof hier dus een privé zaak en geenszins een zaak van de overheid noch van de Feestcommissie. En als dat niet zo is, aldus de gedeputeerde in haar verklaring, kom dan met bewijzen. Immers het eilandsbestuur wordt gecontroleerd door verschillende instanties waarin alle politieke kleuren vertegenwoordigd. De betrokken borden zijn reeds geruime tijd in circulatie en dat is niets nieuws. Men gebruikt het nu om politiek mee te spelen. Het is nooit de bedoeling geweest van het Bestuurscollege noch van de Feestcommissie om een borstbeeld van Betico Croes te vervaardigen, terwijl er ook geen geld voor op de begroting is. Als vandaag of morgen het volk van Aruba — net zoals zij gedaan heeft voor twee andere politici (Juancho Irausquin en Henny Eman — RED) — dan moet het volk dat doen en krijgt het 100% mijn medewerking, aldus gedeputeerde Grace Bareño in haar verklaring. Betico Croes verdient meer dan een eenvoudig bord, medaille of borstbeeld en de tijd zal dat zeker leren.

Nadat zij nog eens herhaald heeft dat de kosten van de geplande feestviering zeker niet boven de vier ton zouden zijn gekomen, wijst ged. Bareño erop dat het Bestuurscollege bij de Algemene Bank Nederland een bedrag van één ton stortte, omdat de commissie haar werk moest doen en niet op uitgaven- vergoedingen kon wachten tot het laatste ogenblik. Wat het reserveren van hotelkamers betreft vertelt ged. Bareño dat alleen Concorde bereid was twintig kamers gratis ter beschikking te stellen.

ARUPACK
Internationale verhuizers en expediteurs
Tel.: 27009 - Oranjestraat 2 - Aruba

Namens MEP als secretaris

Nelson Oduber: BC is niet demissionair

ORANJESTAD — Namens de MEP heeft de algemene secretaris van de MEP, Nelson Oduber, een verklaring uitgegeven waarin hij nog eens uiteenzet dat het huidige Bestuurscollege niet demissionair is.

Hij wijst er in dit verband op dat het huidige BC op 1 juli 1982 zijn vier- jarige periode begon welke in feite duurt tot eind juni 1986. In verband met de ingang van de status aparte werd besloten dat het huidige BC op 20 december aanstaande zal aftreden. "Wij zijn dus een normaal BC tot de dag dat we aftreden", aldus gedeputeerde Nelson Oduber. "Wij kunnen iedere beslissing nemen, waaraan de nieuwe regering gebonden is. Er is geen enkele nieuwe regering die onze beslissingen kan breken", aldus ged. Oduber.

"Er wordt steeds gesproken dat we demissionair zijn, maar dat ben je pas als je ontslag aanbiedt en er niet direct een nieuw bestuur beschikbaar is. Dan wordt het BC verzocht de zaken waar te nemen totdat een nieuw BC aantreedt. Verondersteld eens", aldus de heer Oduber, "dat er op 20 december nog geen nieuwe regering beschikbaar is, dan blijven wij als demissionair zitten totdat er een nieuw BC aanwezig is. In het koninkrijk is er een voorbeeld dat het een jaar duurde voordat een nieuwe regering werd gevormd. In de Antillen hebben we het voorbeeld dat een demissionaire regering het volk bond aan een lening van negentig miljoen gulden voor de ALM, de CDM enz. In die tijd hoorden we geen protesten over genomen beslissingen", aldus Nelson Oduber in een verklaring namens de MEP.

SAVANETA — In het kader van de aanstaande status aparte zullen gouverneur dr. René Römer en echtgenote op aanstaande vrijdag een bezoek brengen aan de mariniers- kazerne Savaneta.

Robert Arends wordt 1e directeur Posterijen Aruba

ORANJESTAD — Tot directeur van de Posterijen van het land Aruba zal benoemd worden de heer Robert Arends. De afgelopen negen jaar was de heer Arends in Nederland werkzaam bij de directie van de PTT, afdeling buitenland. Voordien was hij reeds bij de Posterijen op de Antillen werkzaam onder meer als directeur van de Posterijen Nederlandse Antillen.

Met het aantrekken van de heer Robert Arends als directeur van de Posterijen Aruba is men er in geslaagd een expert aan te trekken die op dit gebied — zowel lokaal als internationaal — grote ervaring heeft opgedaan. Voorlopig is Robert Arends voor de duur van drie jaren in het kader van de technische bijstand ter beschikking van Aruba gesteld.

Intussen blijkt dat niet alleen op Aruba, maar ook daarbuiten grote belangstelling bestaat voor de nieuwe Arubaanse zegels en eerste dag- enveloppen. Uit zeer vele landen werden reacties en verzoeken ontvangen. Van de ruim achtduizend formulieren die aan bekwelking en filatelisten werden uitgezonden, komen er gemiddeld veertig per dag bij de Posterijen op Aruba terug. Er zijn reeds velen die zich ingeschreven hebben op een abonnement voor alle postzegels die het land Aruba gaat uitgeven. Voor de eerste twee series — de Amigoe berichtte daarover reeds uitvoerig — werden bestellingen tot ruim een half miljoen gulden ontvangen.

Uit bekendmakingen in de pers blijkt dat de bevolking de in zijn bezit zijnde Antilliaanse postzegels bij de Postkantoren voor Arubaanse postzegels kan inruilen, aangezien deze Antilliaanse zegels op Aruba niet meer gebruikt kunnen worden. Na genoemde datum worden geen Antilliaanse zegels meer omgeruild omdat de Posterijen Aruba dan moeten afrekenen met de Posterijen van de Antillen van de Vijf. De bedrijven die een postmachine gebruiken, zijn reeds op de hoogte gesteld dat hiervoor de plaat zal moeten worden veranderd zodat er duidelijk Aruba in plaats van Nederlandse Antillen komt te staan.

Na 1 januari behoeft men in het postverkeer achter Aruba geen NA voor Nederlandse Antillen meer toe te voegen. Men kan dan volstaan met alleen Aruba te vermelden omdat Aruba dan een zelfstandig land is geworden.

Betico Croes neemt als RCOA-voorzitter ontslag

ORANJESTAD — In een brief aan het Bestuurscollege heeft Betico Croes per 20 december ontslag gevraagd als voorzitter van de Raadscommissie Onafhankelijkheid Aruba (RCOA).

De heer Croes deelt het BC mee dat gezien het intreden van de status aparte — na overleg te hebben gepleegd met de RCOA — zijn functie als voorzitter te willen neerleggen. Zoals bekend werd de RCOA op 5 februari 1979 door het BC — op verzoek van de Eilandsraad — ingesteld. Het voorzitterschap van deze commissie die tot taak kreeg het voorbereiden en het verwezenlijken van de onafhankelijkheid van Aruba, werd toen de heer Croes belast. Daarna hebben de werkzaamheden van de Raadscommissie zich na de RTC geconcentreerd op de voorbereiding van de status aparte, die op 1 januari zijn intrede zal doen. De heer Croes laat het BC weten dat wat de werkzaamheden van de RCOA betreft deze zijn voltooid.

In een brief van gelijke strekking aan de Eilandsraad brengt Betico Croes onder de aandacht van de raad, dat de taakstelling van de RCOA de voorbereiding van de onafhankelijkheid van Aruba nog niet geheel is voltooid, daar de status aparte slechts de noodzakelijke aanloop is naar deze onafhankelijkheid. Daarom beveelt de heer Croes de Eilandsraad aan na 1 januari bij de regering van Aruba aan te dringen op de instelling van een commissie op brede basis, teneinde de onafhankelijkheid van Aruba verder voor te bereiden.

Het feestje is afgelopen voor de politici die de meerderheid vormden

ATIA news: eerste taak nieuwe arbeidsplaatsen creëren in particuliere sector

ORANJESTAD — De kermis- draaimolen is gestopt. Het feestje is afgelopen voor de politici die lange tijd de steun van de meerderheid hebben genoten. Politici die hun eigen egoistische steegjes hebben bewandeld, zonder noemenswaardige discussies met de handels- sector en de vakbonden van ons eiland, met veronachtzaming van de oppositie en zonder de juiste maatregelen te nemen de overheids- begroting te schikken aan de huidige crisistijd. Dit wordt door het blad van de handel, ATIA News, opgemerkt in een hoofdartikel onder de kop «Let's go for it: A better Aruba».

ATIA News meent, dat zodra de macht- arrogantie in de plaats komt van goed leiderschap, een partij zijn inspirerende invloed verliest. Het blad schrijft het niet eens te zijn met de MEP- bewering dat de verkiezings- nederlaag veroorzaakt werd door de economische crisis en dat vanwege de oppositie door de publiciteits- media het volk gekozen heeft voor materialisme in plaats van idealisme. De MEP verloor de verkiezingen niet door de sluiting van de Lago, maar vanwege het feit dat gedurende de periode van ruim een jaar sedert de bekendmaking over de sluiting, de MEP- politici in gebreke zijn gebleven een oplossing te vinden om uit deze crisis te geraken.

Het blad hekelt het achterwege blijven van een overtuigend pakket van maatregelen om de eilands- begroting aan te passen van de superrijke Lago- jaren naar de noodzakelijke crisisbegroting om te kunnen overleven. Ook wordt gewezen op het achterwege blijven van daden om alle onnodige uitgaven te korten en van het ontwerpen van een perspectief voor een snel economisch herstel. Bovendien was er een gebrek aan visie en onbereidwilligheid om de krachten te bundelen met de oppositie en alle andere sectoren op het eiland om de crisis met vastberadenheid tegemoet te treden. Naar de mening van ATIA News heeft de pers terecht dit gebrek aan visie en actie gekritiseerd en ATIA News heeft zich bij dit koor aangesloten. Het was de overtuigende en idealistische boodschap van hechte medewerking, goed leiderschap en vertrouwen in een betere toekomst voor het eiland die — aldus ATIA News — geleid hebben tot de zege voor de oppositie- partijen en de nederlaag voor de MEP.

Wat betreft de nieuwe regering, zegt ATIA News te hopen dat de leiders van de vier partijen volledig bewust zijn van de moeilijkheden die te wachten staan en dienovereenkomstig zullen weten te handelen door een sterk team van ministers te selecteren. Capaciteit om de veranderingen en de ambitieuze doelstellingen, die tijdens de campagne gelanceerd werden, inderdaad te verwezenlijken, is vanzelfsprekend belangrijker dan partij- lidmaatschap. Geen enkele partij houdt ervan om gedurende de campagne over layoff te praten, maar inkrimping in verschillende overheids- sectoren zal door de nieuwe regering uitgevoerd dienen te worden, meent ATIA News.

Het eerste wat volgens het blad gedaan moet worden, is alles doen om nieuwe arbeidsplaatsen in de particuliere sector te scheppen en zoveel mogelijk investerings- kapitaal en deviezen- inkomsten te genereren ten einde werkgelegenheid te scheppen en tegelijkertijd de eigen nieuwe Arubaanse munteenheid te beschermen. Nederlandse steun is volgens ATIA News nodig ter financiering van lay-off- programma's en vervroegd pensioen voor oudere overheids- werknemers. Deze steun is ook nodig voor herscholing van jongere overheidswerknemers voor een nieuwe toekomst in de particuliere sector. Zonder invoering van voornoemde maatregelen zal Nederland, volgens ATIA News, zeker niet bereid zijn Aruba te helpen met de extra financiering die gevraagd zal worden voor de ontwikkeling van meer investeringen in de particuliere sector.

ATIA News merkt tot slot op dat dit alles hard en onplezierig werk zal zijn en taaie onderhandelingen zal vereisen, maar het is de enige weg om de huidige crisis te ontwijken en het Aruba te scheppen waar wij allemaal hard voor willen werken. «Let's go for it», zo besluit het blad.



PTT wijst op landennummer Aruba

ORANJESTAD — In Nederland heeft de PTT door middel van opvallende advertenties in de bladen het publiek gewezen op het eigen landnummer 297 dat aan Aruba is toegekend in verband met de status aparte. Het nieuwe landnummer 297 werd op zondag 8 december al ingevoerd en de mogelijkheid om vanuit Nederland naar Aruba te bellen via het (oude) landnummer 599, kwam per dezelfde datum te vervallen. In de PTT-advertentie wordt ook nog bekend gemaakt dat automatisch bellen naar de Nederlandse Antillen van de vijf onveranderd blijft.

Cursus Beveiliging autoriteiten voor politie

SAN NICOLAS — In de politiewacht San Nicolas worden door twee leden van de veiligheids- dienst van het Koninklijk huis — de heren H. Herder en M. Kuyk — gedurende twee weken aan het politiepersoneel een speciale opleiding gegeven voor beveiliging van autoriteiten, die Aruba bezoeken.

Deze training houdt verband met mogelijke bezoeken van leden van het Koninklijk huis, staatshoofden en andere autoriteiten aan Aruba. Er wordt door 45 politie- mensen in twee groepen aan deelgenomen. Wat de uitbreiding van het Arubaanse politiekorps betreft wil de politieleiding volgend jaar aan de Politieschool met twee klassen van 25 man beginnen, waardoor eind 1986 40 tot 50 man beschikbaar komen.

Betreurd wordt dat terwijl in Nederland allerwege de helpende hand aan Aruba wordt geboden bepaalde personen op Curaçao trachten deze hulp aan Aruba te dwarsbomen. Verwacht wordt dat de komende dagen een persconferentie zal worden gehouden door het plaatselijk hoofd van politie en de toekomstige commissaris van het Arubaanse politiekorps, Ronald Peterson.



SINT EUSTATIUS — De afgelopen weken heeft de Lionessclub van St. Eustatius zich bijzonder verdienstelijk gemaakt door de Gouverneur de Graaffschool een opknapbeurt te geven. De school, waaraan de laatste jaren nauwelijks onderhoud is gepleegd, kreeg zowel van binnen als van buiten een nieuwe verflaag. Een uitstekend gebaar van de Lionessclub, die zeer actief is op het eiland. Bij de foto: Lionessen in actie.

Jeugdcongres Mater Dei- school

Jaar van jeugd moet grotere participatie jongeren opleveren

ORANJESTAD — De Mater Dei LBS organiseert op dinsdag 17 december, vanaf acht uur 's morgens, een congres voor zijn leerlingen. Dit «Congreso Hubenil Mater Dei 1985» is ter gelegenheid van het Jaar van de jeugd, dat door de Verenigde Naties is afgekondigd om inspraak, ontwikkeling en vrede voor de jeugd te bereiken.

Als opvoeders hebben wij het recht en de plicht — aldus de Mater Dei- leraressen — om een christelijke oriëntatie aan het internationaal jaar van de jeugd te geven. De wereld, die wij aan onze jeugd hebben te bieden, is niet veel bijzonders, beter gezegd: triest, met een economische- en sociale crisis. Naast deze problemen zijn er, volgens de katholieke leerkrachten van de Mater Dei, vele andere problemen die onder ogen moeten worden gezien:

- een milieu waarin onze jeugd groeit, is er een waarin waarden als trouw, verantwoordelijkheid, solidariteit maar lege woorden zijn.
- een milieu waarin onze jeugd meer te maken heeft met echtscheiding, samenwonen, sexuele vrijheid, drugs, criminaliteit, corruptie.
- een milieu waarin God noch religieuze principes aanwezig zijn.

We hebben te maken met een jeugd — zeggen de Mater Dei-leerkrachten — die behalve arm aan morele waarden, ook het hoofd moet bieden aan een wereld, waarin geen werkplaatsen meer beschikbaar zijn, een onzekere, onbetrouwbare wereld. Men is van mening dat het onderwijs antwoord moet kunnen geven op de onzekerheden van de jeugd. Het onderwijs moet mensen kunnen vormen, die deze onzekere en onbetrouwbare wereld, hun wereld, aankunnen. Het onderwijs moet mensen kunnen vormen, die geen slaven zijn van cultuur, onderwijs, het economisch, sociaal en politiek systeem, en het onderwijs moet kunnen werken aan de integrale vorming van de mens.

De leerkrachten gaan uit van de doelstelling dat aan het congres aanwijzing overgehouden moet worden, dat het jaar van de jeugd niet voorbij is gegaan zonder dat er iets bereikt is op een aantal punten, zoals: grotere deelname van de Arubaanse jeugd aan het sociale leven, grotere belangstelling voor de gebeurtenissen in de eigen gemeenschap en op wereldniveau, en dat een betere wereld voor allen bereikbaar is alleen door gezamenlijke inspanning.

Door samen te komen om naar elkaars mening te luisteren en uitgebreid te discussiëren over verschillende aspecten, die in verband staan met het sociale leven en het welzijn van de gemeenschap en de mensheid, kunnen de jongeren — aldus de leerkrachten — het volgende bereiken:

- opheldering en correcties ten aanzien van meningen, die bij gebrek aan informatie verkeerd gevormd zijn.
- steun voor eigen ideeën.
- geestelijk voedsel ter vergroting van hun creativiteit bij het zoeken naar oplossingen voor hun eigen problemen en die van de gemeenschap en
- samenwerking in de vorm van discussies, het uitwisselen van gedachten en het vergaren van meer kennis om een bijdrage te leveren om een betere wereld te bereiken.

Simar over Pensioenfonds

Inspraak bonden nodig bij mogelijke verdeling

ORANJESTAD — In een telegram aan de minister belast met de voorbereiding van de status aparte van Aruba, mr. Hendrik Croes, heeft het bestuur van de Vakbond van leerkrachten Simar een telegram gezonden om het standpunt van de leden kenbaar te maken over de planen van minister Croes om mogelijk het Pensioenfonds van de Nederlandse Antillen te gaan verdelen.

Van dit telegram werd een copie gezonden aan premier Maria Liberia- Peters, aan gouverneur dr. René Römer, aan de toekomstige gouverneur Felipe B. Tromp, informateurs mr. Henny Eman en Ciro Kroon, de Staten van de Nederlandse Antillen, de voorzitters van de vijf politieke partijen op Aruba, waarnemend gezaghebber Frans Wernet, voorts aan de Kamara Sindikal op Curaçao, de besturen van ABVO, Simabo en Sitek.

Op de algemene leden- vergadering van de Simar werd als volgt besloten, aldus blijkt uit het telegram:

1. voor 1 januari aanstaande moet de regering een regeling / overeenkomst treffen welke de garantie geeft dat zij die recht op pensioen hebben en die gebruik maken van hun pensioen geen enkele schade zullen ondervinden door de veranderde staatkundige verhoudingen.
2. dat alle vakbonden de nodige inlichtingen schriftelijk ontvangen.
3. dat alle vakbonden betrokken moeten worden bij de te voeren besprekingen / onderhandelingen.
4. dat er een onafhankelijke studie moet plaats vinden over de mogelijke verdeling van de fondsen van het Pensioenfonds (feasibility study) en
5. dat de vakbonden voldoende tijd krijgen om deze kwestie te bestuderen en intern te bespreken en dat tezamen over deze kwestie een beslissing kan worden genomen.

Vacationer- bezoeken aan Statia weer begonnen

SINT EUSTATIUS — Afgelopen maandag 9 december is het cruiseschip de «Vacationer» na een onderbreking van een half jaar weer begonnen met zijn Caribisch vaar- programma.

Het schip dat maximaal zo'n 160 passagiers aan boord kan hebben, start zijn cruise in Antigua elke zaterdag en doet op de derde dag St. Eustatius aan. De Vacationer ligt dan aan de Charles A. Woodley- pier van acht uur 's morgens tot één uur 's middags. Genoeg tijd voor de passagiers om een goed indruk van het eiland te krijgen.

Klacht kranteman wegens smaadschrift

ORANJESTAD — De heer Jossy Mansur — eigenaar/directeur van het ochtendblad Diario — heeft door zijn advocaat mr. Max Croes bij de officier van Justitie een aanklacht ingediend tegen de heer Toko Winklaar van Extra Aruba, alsmede tegen Extra Productions nv, Agencia di Prensa Arubana en tegen de schrijver van de kolom «Observando» onder de naam «Un Arubiano nobo». De heer Mansur voelt zich beledigd over de inhoud van dit artikel, waardoor zijn goede naam in het geding wordt gebracht.

Aangeklede auto-wasactie van APA

ORANJESTAD — De Academia Pedagogico Arubano (APA) houdt zondag een carwash om fondsen bijeen te krijgen voor een studiereis die APA- studenten naar Venezuela zullen maken. Deze autoschoonmaak- actie is van tien uur 's morgens tot zes uur 's middags op het schoolterrein, naast het Elmar- gebouw. Naast autowassen kan het publiek zich ook tegoed doen aan eten en drinken en domino spelen op de overdekte speelplaats.

Seminar: BC in feite demissionair

FTA BC- benoemingen moeten heroverwogen

ORANJESTAD — Op het FTA- seminar werd een resolutie aangenomen waarin het beleid van het Bestuurscollege inzake de benoemingen afgekeurd wordt. Onder meer werd geconstateerd, dat gezien de uitslag van de verkiezingen van 22 november, het logisch is dat het huidige Bestuurscollege demissionair is en derhalve zich moet onthouden van het nemen van besluiten die welke toekomstige regering ook binden.

In de resolutie wordt besloten, dat alle bevorderingen die de afgelopen dagen door het Bestuurscollege gegeven werden, door een commissie heroverwogen moeten worden op hun geldigheid en rechtvaardiging. Dat alle andere beslissingen, vooral over nieuwe zaken, van het BC herzien moeten worden, daar dit BC alleen lopende zaken kan afhandelen. Dat de gezaghebber controle moet uitoefenen op het doen en laten van leden van de huidige regering, vooral waar het gaat om belangrijke documenten van het land Aruba.

In de resolutie wordt verder van het BC geëist te stoppen met de bevorderingen en benoemingen, en wordt de hoop uitgesproken dat zeer spoedig een nieuwe regering wordt gevormd die respect zal weten op te brengen voor de rechten en vrijheden van de arbeiders en hun organisaties.

TE KOOP

Shaba no. 2.
Woonhuis op 600 m2 erfpachtsgrond, gunstig gelegen aan de weg Ponton-Noord. Bebouwd oppervlak 213 m2 - 3 slaapkamers, 2 badkamers, grote woonkamer. Naf. 100.000,--

Macuarima 120
Verbouwd knoekoehuis met verdieping en grote patio op 732 m2 erfpachtsgrond. 4 slaapkamers, 2 badkamers. Prachtige ligging in de natuur. Naf. 135.000,--

Dieselstraat 9 (Balashi)
Kleiner type woonhuis met 3 slaapkamers en mooie recent bijgebouwde patio. Hypotheek beschikbaar. Naf. 57.000,-

Druivenstraat 7 (Dakota)
Woonhuis op 519 m2 erfpachtsgrond, met 3 slaapkamers en 2 badkamers. Hypotheek beschikbaar. Naf. 68.000,--

Hugo de Grootstraat 4
Groot klassiek herenhuis, bebouwd oppervlak 310 m2, gebouwd op 800 m2 eigendomsterrein, 5 grote slaapkamers, 2 badkamers, woonkamer 8 x 8 meter, voor- en achterporch. Naf. 160.000,--.

Voor inlichtingen: **tel. 21275 - 27924**
CARIBBEAN REAL ESTATE

Supermarket / Slagerij
PUEBLO
Fergusonstraat 47 - Tel.: 31046
(oude opslagplaats Mansur)
Vrijdag: GEOPEND tot en met 1.00 uur
Zaterdag: gehele dag OPEN vanaf 8.30 uur, dus ook tussen de middag.
WEEKEINDE SPECIAL

Amerikaanse chickenlegs 2.27 kilo	f.5.50
Amerikaanse chickenbreast 2.27 kilo	f.9.75
Biefstuk	f.3.30
Kogelbiefstuk	f.4.50
Sucadelappen	f.3.25
Stoofvlees per pond	f.2.95

SPECIAAL:

1 ons Leverworst	f.0.80
1 ons Salami	f.0.55
1 ons Cervelaat	f.1.10
1 ons Italiaanse Salami	f.2.00

Voorts: Saté - blinde vinken - slavinken - Duitse biefstuk, varkens- en runderrolade.

Bij aankoop van iedere f. 25,- krijgt U een ticket en neemt U deel aan de eind van het jaar campagne met prijzen in de vorm van waardebonnen bij ons te besteden.
1e prijs f. 1000,- en
6 prijzen ieder van f. 250,-.



VENTA PUBLICO

Diabierne 13 di december 1985 Departamentu di Finansas seccion Aruba ta ofrece na benta un
CANTIDAD DI VEHICULONAN
cu no ta wordu usa mas.
Luga: **tereno tras di Postkantoor na Oranjestad.**
Di 08.00 te 10.00 or a.m. tin posibilidad pa weta e vehiculonan y alabes deposita bo oferta den enveloppe sera den un urna cu lo tin na e luga ei.
10.00 or a.m. lo habri e urna.
Asignacion y benta lo ta na esun cu ofrece mas tantu, "as is where is".
Pago unicamente al instante na e luga di benta.

Hefe Departamentu di Finansas,
Seccion Aruba,
Sr. J.W.O. Wernet.

Borussia (4-0) en AC Milan (2-1) verslagen:

Sensationele overwinningen van Real Madrid en Waregem in het Uefa-bekertoernooi

MILAAN — Met de kwalificatie van Waregem voor de kwartfinales van het toernooi om de Uefa-beker heeft het Belgische voetbal opnieuw een succesje geboekt. Drie weken nadat het nationale elftal ten koste van Nederland de eindronde om het wereldkampioenschap bereikte, zorgde een Westvlaams clubteam voor een daverende verrassing door in Milaan met 2-1 van AC te winnen.

Even groot was de suprise die Real Madrid in petto had. In het geheel uitverkochte Bernabeu-stadion (95.000 kijkers) werkte de "Koninklijke" stijlvol een achterstand van 1-5 weg. Borussia Monchengladbach, dat onder Jupp Heynckes tot een van de favorieten voor het bekertoernooi en de Westduitse titel was uitgegroeid, werd met 4-0 afgestraft. Drie minuten voor het eindsignaal zorgde Santillana voor de verlossende treffer. Borussia's doelman Ulie Sude was kennelijk zo verstijfd van schrik, dat hij zijn handen vergat uit te steken bij een ogenschijnlijk houdbaar schot. De rebound ging door zijn benen in het net.

AC MILAN - WAREGEM

Waregem hield in Milaan tegen de plaatselijke AC het hoofd koel. Met Danny Veyt en Filip Desmet in de frontlijn behaalden de Vlamingen een overwinning van 2-1 op AC Milan, dat na het duel op Belgische bodem (1-1) de uitgangspositie nog als riant had getaxeerd. Hetzelfde duo had, in samenwerking met de Anderlechter Georges Grun, de aspiraties van het Nederlands elftal vernietigd.

Door de uitschakeling van AC Milan is er nog maar één Italiaanse ploeg bij de laatste acht present. Stadgenoot Inter haalde evenals Waregem een kunststukje uit door in een uiterst lastige uitwedstrijd te zegevieren. Legia Warschau ging pas in de verlenging ten onder. Twaalf minuten voordat scheidsrechter Ulf Eriksson uit Zweden de bal voor een serie strafschoppen op de stip zou leggen, besliste Pietro Fanna anders. Zijn treffers was de enige in 210 minuten voetbal.

Bij Waregem was de inbreng van Luvila Mutombo van doorslaggevende betekenis. Juist in het veld gekomen, leverde de Zaïrese voetballer in de 67e minuut de pass af, die de gehele Italiaanse defensie op het ver-[illegible] provinciectub typerende wijze benutte Veyt de geboden kans. Vijf minuten voor rust had Bartolazzi AC Milan op voorsprong gezet. Desmet herstelde nog voor de pauze het evenwicht. Christov had de moed een strafschop toe te kennen toen Veyt op de rand van het zestienmetergebied ten val was gebracht. Een opstootje aan de zijlijn deed de Tsjechoslowaakse scherprechter niet van mening veranderen.

REAL MADRID - BORUSSIA

Net zo min als Waregem leek Real na de eerste wedstrijd nog enige verwachtingen te mogen koesteren. De bekerhouder kwam echter uit geslagen positie verbluffend terug. Het gaf zowel de Westduitsers als de Spanjaarden aanleiding zich te uiten in superlatieven. "Wonderen" en "rampen" zijn de voetbalwereld nog niet uit.

Real wist dat alleen een snelle voorsprong nog een mogelijkheid zou geven de deur naar de laatste acht te openen. Binnen twintig minuten was de thuisploeg al halverwege. Op de twee treffers van de Argentijn Valdano uit voorzetten van Juanito volgde echter een periode van een uur waarin de stand geen wijziging onderging. De afweer van Borussia wankelde herhaaldelijk, maar leek in de tweede helft zich toch aardig staande te houden. Op de routine van de doorgewinterde Juanito en Santillana had Heynckes geen antwoord. Dertien minuten voor tijd bereikte een voorzet van Valdano Santillana, die als het er echt om gaat zelden faalt. In de slotfase was het opnieuw de geslepen aanvoerder die het net achter Sude vond. Ondanks zijn laatste blunder was de doelman wel een van de betere Duitsers.

De Westduitse hoop is nu gevestigd op de 1. FC Koln, dat erg benauwd het onbetekenende Hammarby IF terug wees. Pas vier minuten voor tijd verzekerde de Keulse ploeg zich via een treffer van Bein (3-1) van een kwartfinale-plaats. Voor een naar Duitse begrippen betrekkelijk schamele aantal van 14.000 kijkers overtuigde 1. FC Koln niet. De Zweden hebben op 6 oktober de competitie beëindigd, maar bleken in de eerste wedstrijd nog wel tot winst (2-1) in staat. Pas in Keulen brak het gebrek aan ritme de Scandinaviërs op.

Naast het treffen tegen Legia Warschau en Inter bracht in Neuchatel de ontmoeting tussen Xamax en Dundee United na negentig minuten geen beslissing. Anderhalf uur voetbal had de Zwitsers een voorsprong van 2-1 gebracht. In de 108e minuut scoorde Nielsen een weliswaar omstreden derde treffer: 3-1. In de eerste helft had Nielsen na de openingstreffer van Redford het evenwicht hersteld. Hermanns doelpunt in de tweede helft maakte een verlenging noodzakelijk.

Sporting Lissabon voorkwam dat een tweede Spaanse ploeg zich bij de laatste acht van het beker- toernooi schaarde. Een overwinning van 3-0 voldeed in de Portugese hoofdstad om Athletic Bilbao uit te schakelen. De door Fernandes benutte strafschop was in feite al voldoende. Binnen een uur was de vereiste marge al gepasseerd, toen scheidsrechter Keizer na de [illegible] In Bilbao had de Spaanse ploeg met 2-1 gewonnen.

De Sovjetunie verloor woensdag beide representanten in het toernooi. Dnjepr Dnjepropetrovsk en Spartak Moskou haalden de kwartfinales niet. De Oekraïners, die PSV uitschakelden, konden de 0-1 van Krivoj Rog tegen Hajduk, de nummer zes van de Joegoslavische competitie, niet goedmaken. Met twee treffers bevestigde Gudelj opnieuw zijn waarde voor de ploeg uit Split. Spartak Moskou reisde met een achterstand van 0-1 naar Nantes. In de Franse stad werd de voorsprong van international Tsjerenkov binnen een minuut teniet gedaan door Toure.

ATLETIEK/BERLIJN — In het officiële verslag over de marathon van West-Berlijn in september 1985 staat dat vier deelnemers zijn gediskwalificeerd. Drie mannen omdat zij een stukje met de metro hadden afgesneden, een vierde omdat hij, dankzij een geslaagde vermomming, als vrouw was gestart en aangekomen.

*****

GOLF/LARGO — Larry Rinker, die in vijf jaar geen groot toernooi heeft gewonnen, is met zijn zuster Laurie eerste geworden in het toernooi van Largo (Florida) voor gemengde paren. Er waren slechts drie koppels, die uit broer en zus bestonden in het grote deelnemersveld. De Rinkers, twee slagen beter dan Graig Stadler en Lori Garbacz, wonnen ieder 150.000 gulden.

*****

Uitslagen Uefa-beker voetbaltoernooi

DEN HAAG — De uitslagen van de woensdag voor de derde ronde van het Uefa-bekertoernooi gespeelde wedstrijden zijn (tussen haakjes de uitslag van de eerste ontmoeting):

Real Madsrid (Spa) - Borussia Monchengladbach (BRD)	4-0 (1-5)
AC Milan (Ita) - Waregem (Bel)	1-2 (1-1)
Nantes (Fra) - Spartak Moskou (Sov)	1-1 (1-0)
Hajduk Split (Joe) - Dnepropetrovsk (Sov)	2-0 (1-0)
1.FC Koln (BRD) - Hammerby (Zwe)	3-1 (1-2)
Sporting Lissabon (Por) - Atletic de Bilbao (Spa)	3-0 (1-2)
Xamax Neuchatel (Zwi) - Dundee United (Sch)	3-1 n.v. (1-2)
Legia Wareschau (Pol) - Inter Milaan (Ita)	0-1 n.v. (0-0)

Voor de kwartfinales hebben zich geplaatst: Real Madrid, Waregem, Nantes, 1.FC Koln, Hajduk Split, Xamax Neuchatel, Sporting Lissabon en Inter Milaan.

Voor al Uw fotokopieen!!!
Kopieën op cartoline, doorzichtig papier, kopieën van werktekeningen, enz. ...... enz. ......
BC's friendly machines inc
Roodeweg 108 - Tel.: 625872

Een volle rechtse naar de bokssport

TRENTON/NEW JERSEY — Twee dagen nadat de Amerikaanse artsenvereniging een nieuwe actie tegen het boksen ontketende, heeft een federale onderzoekscommissie in de Amerikaanse staat New Jersey een algemeen boksverbod geëist.

Terwijl de artsen op de medische gevaren van de bokssport wijzen, spreken de auteurs van het rapport van "gelegaliseerde wreedheid" en van "criminele praktijken" in het beroepsboksen. Het rapport telt 137 pagina's en heeft als titel "De georganiseerde misdaad in de bokssport". "Als dezelfde bende die het boksen beheerst, in baseball of football actief zou zijn, was het al veel eerder tot een openlijke aanval gekomen", stellen de schrijvers.

MALTA AMSTEL
SPORTAGENDA

SENTRO DEPORTIVO KORSOU (zwembad)
09.00-12.00/14.00-17.00 uur open voor publiek.

*****

Vonhoff besprak kandidatuur Amsterdam met IOC

"Ik ging heen met hoop en kwam terug met vertrouwen"

SCHIPHOL — Amsterdam zit met zijn sobere en compacte opzet van de Olympische Spelen van 1992 op de lijn van een groot deel van het bestuur van het Internationaal Olympisch Comité. Tot die voor hem verrassende conclusie kwam de voorzitter van het Nederlands Olympisch Comité, Hen Vonhoff, bij de bijeenkomst van de veertien kandidaat-steden, afgelopen weekeinde in Lausanne. "Ik ging heen met hoop en kwam terug met vertrouwen", was het oordeel van Vonhoff, bij zijn terugkeer in Nederland, over de kansen van Amsterdam om de nominatie voor de Zomerspelen te bemachtigen.

Op het Zwitserse hoofdkwartier van het IOC werd op initiatief van Max Geldens, topman van de Stichting Olympische Spelen 1992 Amsterdam, gesproken over de vele technische kanten van de kandidatuur. De opzet om zoveel mogelijk informatie te vergaren noemde Vonhoff geslaagd. "Ik ben getroffen door de zakelijke sfeer, die binnen het IOC bestaat. Bovendien zijn de bestuurders veel jonger dan ik zelf had gedacht. Hun aanpak lijkt qua benadering en atmosfeer het meest te stroken met de opzet, die Amsterdam hanteert. Hier en daar worden wij in onze campagne wat kritisch met klompendansers vergeleken, maar wij doen echt zakelijk. En dat blijkt de goede lijn." Ook de ligging van het Amsterdamse olympisch dorp vlakbij de sportaccomodaties bleek volgens Vonhoff duidelijk bij de mensen van het IOC in de smaak te vallen.

In de gesprekken in Lausanne werd tegen de prognoses in geen waarschuwende vinger geheven met betrekking tot de grote financiële inspanningen, die de verschillende kandidaat-steden zich bij hun wervende activiteiten getroosten. Aan de grote operatie, die Olympische Spelen heet, gaat net als in het bedrijfsleven een investering vooraf, zo schilderde Vonhoff de gedachten over de veertien miljoen gulden, die Amsterdam in de campagne steekt. IOC-voorzitter Samaranch heeft daar niet tegen gewaarschuwd. Overdreven zwaar aangezette campagnes worden echter niet bijzonder gewaardeerd in IOC-kringen, zo was de algemene indruk van de Amsterdamse delegatie. Met de enkele dagen geleden begonnen actie voor fondswerving uit het nationale bedrijfsleven gaat het volgens Vonhoff overigens goed.

De Amsterdamse delegatie werd in Zwitserland met enkele belangrijke nieuwe ontwikkelingen geconfronteerd. Het IOC heeft de gedachte om de sporters en de officials gratis te huisvesten en te voeden laten varen. Die eventuele verplichting had, in de ogen van Vonhoff, tot een vreemdsoortige concurrentieslag kunnen leiden, waarbij ook een criterium voor het aantal deelnemers per land had moeten worden vastgesteld.

De tv-rechten blijven in handen van de organiserende stad. Het IOC wil echter wel een leidende hand in de onderhandelingen. De garantiesom van $ 1 miljoen, die de kandidaten naar het IOC moeten overmaken, blijft gehandhaafd, maar wordt met rentevergoeding terugbetaald.

De Nederlandse afvaardiging had advocaat Limperg meegenomen naar Lausanne om de juridische aspecten van het eventueel na de nominatie te sluiten contract tussen IOC en olympische stad door te nemen. De Nederlandse jurist zag voorlopig nog geen hiaten in de overeenkomst.

Na een onbeslist tegen Dennis Andries

Blanchard behoudt zijn Europese titel in het halfzwaargewicht

LONDEN — Alex Blanchard heeft woensdagavond in Londen de Europese bokstitel in het halfzwaargewicht behouden. De partij tegen de Britse uitdager Dennis Andries, die in het lijf-aan-lijf werk erg gevaarlijk was, eindigde onbeslist. De lange Amsterdammer, een kop groter dan zijn tegenstander, had het zeer moeilijk. In de vijfde ronde werd Blanchard tegen het canvas geslagen en kreeg hij acht tellen rust. In de zevende ronde kreeg hij andermaal staande acht seconden. Andries kwam er evenmin ongeschonden vanaf. In de negende ronde incasseerde ook hij een knockdown.

Alex Blanchard schijnt er een gewoonte van te maken zijn Europese titel in het halfzwaargewicht op de minst overtuigende manier te verdedigen. Woensdagavond bleef de Amsterdammer de beste Europeaan in zijn gewichtsklasse door een onbeslist tegen zijn uitdager Dennis Andries. Blanchard boekte daarmee hetzelfde resultaat als op 22 april in Rotterdam toen de scheidsrechter en de jury ook geen winnaar konden aanwijzen.

In het Londense West-hotel waren er echter wel winnaars. Het Deense jurylid gaf de partij met 118-114 punten aan de titelhouder, zijn Italiaanse collega Elmo della Michelina zag met 118-116 de winnaar in Andries. De score van de Franse [illegible] partijonbeslist (116-116), waardoor de totaal uitslag onbeslist werd en Blanchard zich voorlopig weer een half jaar Europees kampioen kan noemen.

Blanchard was na afloop de eerste te bekennen dat hij dom had gebokst. "Ik heb veel te weinig gestoten. Bovendien miste ik mijn gevoel voor afstand. Het is de stomste partij die ik gebokst heb." De Europese kampioen had zijn honderden meegereisde fans veel eerder uit de onzekerheid moeten verlossen. Hij gebruikte zijn gevaarlijkste wapen, de rechtse hoek veel te weinig. De met zijn 32 jaar vijf jaar oudere Andries was een ideale bokser om te counteren, maar Blanchard maakte van de mogelijkheden daartoe geen gebruik. Pas in de zevende ronde kwam zijn rechtse hoek even door, maar daarna beperkte de Amsterdammer zich, evenals daarvoor uitsluitend tot zijn linkse waarmee hij de wild aanvallende Engelsman afstopte. Andries bleek vooral met zijn rechtse swing levensgevaarlijk.

Bulgaarse officials zwaar gestraft

SOFIA — Drie topmannen uit een recent verleden van de Bulgaarse voetbalbond zijn door het hooggerechtshof in Sofia tot zware gevangenisstraffen veroordeeld. Zij werden ervan beschuldigd sinds 1980 deviezen te hebben verduisterd en steekpenningen te hebben aangenomen.

Dimitar Nikolov, oud-voorzitter van de bond en Dotsjo Nanov, belast met de buitenlandse betrekkingen kregen tien jaar gevangenisstraf, een van hun ondergeschikten kreeg zeven jaar.

Bulgarije heeft corruptie en frauduleuze praktijken in het [illegible] pakt nadat het Centrale Comité van de communistische partij in februari had aangekondigd alle maatregelen te zullen nemen om de sport weer zuiver te krijgen. Dat standpunt leidde ook tot het opheffen - en weer oprichten onder andere naam en met andere bestuurders - van de topclubs Levski Spartak en CSKA na wangedrag op en om het veld tijdens de bekerfinale tussen de clubs.

De veroordeelde oudbestuursleden van de bond zouden geld hebben aangenomen om Bulgarije wedstrijden te laten spelen in Brazilië.

De KNVB te kijk gezet door amateurs:

Spakenburg verrast Den Haag onaangenaam: 1-1

UTRECHT — Het verschil tussen semi-beroepsspelers en oprechte amateurs blijkt soms minder groot dan verwacht. Woensdagavond in een koud, leeg en guur stadion De Galgenwaard in Utrecht, was weer eens sprake van zo'n situatie. FC Den Haag, ongeslagen koploper in de eerste divisie, slaagde er niet in zich rechtstreeks te plaatsen voor de derde ronde van het toernooi om de KNVB-beker. De Hagenaars kwamen tegen zaterdagkampioen Spakenburg niet verder dan 1-1. Het gevolg is dat beide clubs elkaar nog een keer ontmoeten en wel op zaterdag 8 februari in het Zuiderpark.

[illegible] het resultaat van anderhalf uur hard werken een aardige revanche op de KNVB. Die vond, toen burgemeester Groen van het vissersdorp de wedstrijd verbood uit angst voor de Haagse supporters, dat Den Haag maar direct naar de volgende ronde moest. Het protest van verschillende kanten en het aanbod van Utrecht het stadion beschikbaar te stellen, voorkwamen die misser van de bond.

Al na een minuut kregen de Hagenaars een behoorlijke tik. Na een vrije trap van De Harder reageerde Beekhuis als enige op de juiste wijze. Hij kwam snel achter Lankhaar vandaan en verraste ook de weinig overtuigende doelman Stam. Het doelpunt luidde een uiterst magere fase in. Spakenburg nam rustig de tijd om van de voorsprong te genieten. De Hagenaars moesten eerst eens bijkomen van de schrik. Die fase duurde eigenlijk tot aan de rust. Toen waren de profs na een ingeslagen vrije trap van De Roode eindelijk weer eens gevaarlijk.

Pas in de tweede helft ontstond er wat meer druk op de verdediging van Spakenburg. Het wachten op de treffer duurde niet lang. Na slecht uitverdedigen [illegible] Het was het begin van een ware belegering, die echter nauwelijks kansen opleverde. Daarvoor waren er teveel Haagse spelers, met Bouwens als onbetwiste kopman, die volledig faalden. De Spakenburgers slaagden er in de rest van de wedstrijd nauwelijks in over de middellijn te komen. Niet deerde hen echter absoluut niet. Het gelijke spel met een waarschijnlijke uitschakeling voor de boeg, werd gevierd als een overwinning. Niet alleen op GC Den Haag, maar wellicht nog meer op de KNVB. Het onrecht was gewroken.

24 UUR FOTO SERVICE
Uw fotorolletjes brengt U bij de vakman. Dán zit U goed.
Gratis fotomapje!
Samson Curaçao N.V.
CHOBOLOBO SHOPPING CENTRE

IBM

IBM NEDERLANDSE ANTILLEN

OPEN HOUSE



Door de week geen tijd, dan is dit Uw kans om zelf eens kennis te maken met IBM, en met onze produkten.
Speciale prijzen voor bepaalde configuraties en ook voor Software. Alle personal computers direkt leverbaar.
Uiteraard is de nieuwe IBM wheelwriter schrijfmachine en de IBM quietwriter ook aanwezig.
Oplossingen voor:

ACCOUNTING	BUDGETING
OFFICE AUTOMATION	PROGRAMMING
EDUCATION	ENGINEERING
INVENTORY	RETAIL
SPREADSHEETS	WHOLESALE
WORD PROCESSING	NETWORKING

WANNEER : ZATERDAG A.S. 14 DECEMBER
9.00 A.M.-3.00 P.M.
WAAR : IBM PRODUCT CENTER, RIGELWEG No. 2

IBM — IBM World Trade Corporation
Rigelweg No. 2 Tel.: 77000



DE GROEP van Ciro's Alta Moda doet volgend jaar jammergenoeg niet mee aan de grote karnavals- optocht. De heer Ciro Galoppi verklaarde dat de huidige economische situatie een van de voornaamste redenen was dat hij die beslissing heeft genomen. Maar in 1987 komt hij wel terug en wel met «De Brazil a Curazao». De groep van Ciro's Alta Moda heeft gedurende de laatste zeven jaren een grote bijdrage aan onze karnavals- optocht geleverd. Gedurende de karnavals- dagen werden er verschillende buitenlandse artiesten door hem uitgenodigd om samen met de bevolking het karnavals- feest te vieren. Wij zullen deze groep echt missen.

*****

De Limburgse Kabrieten organiseren a.s. zaterdag in de kabrietenkraal De Tempel een groot boerenbal. De muziek wordt verzorgd door de Boerenblaas- kapel en Rudy Plaate (bekend als de zingende groenteboer). Het echte boerenbrood, dat deze keer iets langer geworden is, nl. 11 meter, 11 centimeter en 11 millimeter, zal zeker niet ontbreken en het feest duurt van half elf 's avonds tot drie uur in de morgen. Kaarten à f.12,50 (leden f.10,-) zijn verkrijgbaar bij Wulfsen en Wulfsen, bij de leden van de Raad van Elf en natuurlijk bij de ingang van De Tempel. Het wordt een feest van hossen en dansen.

*****


...Ciro Galoppi...

(Voorlopig) voor een week

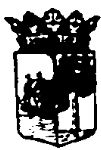
Sehos-bestuur trekt haar vertrouwenspersoon terug

WILLEMSTAD — Het Sehos- bestuur heeft gisteren besloten om haar vertrouwens- persoon voor (voorlopig) één week terug te trekken uit het Triumviraat om zich te beraden over het vonnis dat eerder deze week door rechter Pietersz werd bepaald. De vakbond CBV heeft zich nog niet over deze nieuwe situatie uitgesproken.

Zoals de Amigoe eerder al berichtte, wordt het voorstel dat onlangs door de beide partijen werd ondertekend door het vonnis op losse schroeven gezet. Rechter Pietersz trok de rechtsgeldigheid van een onder (gerechtelijke) dwang getekend accoord wel als rechtsovereenkomst beschouwd kan worden.

Het kort geding was aangespannen door de vakbond CBV die hiermee hoopte het Sehosbestuur te dwingen, op straffe van een dwangsom van 100.000 gulden per overtreding, geen inhoudingen te verrichten alvorens daar een accoord over bereikt was met de vakbond.

Het vonnis werd echter een overwinning voor het Sehos- bestuur dat zich nu daarover beraadt. Tot die tijd heeft zij haar vertrouwens- persoon terug geroepen uit het Triumviraat, voorlopig voor de duur van één week. De CBV, die nog geen reactie wilde geven op deze stap, had eerder al laten weten in hoger beroep te zullen gaan tegen het vonnis. Het Triumviraat heeft, door de terugtrekking van mevrouw Vigdis Jonckheer- Mensing, nog steeds geen beslissing genomen over een eventuele voorzitter. Dat besluit zou gisteren vallen maar werd eveneens voorlopig met één week uitgesteld. De vakbond CBV heeft voor vanavond half acht een algemene ledenvergadering belegd waarbij de uitbetaling van de stakings- dagen als één van de agendapunten is genoteerd.



EILANDGEBIED CURAÇAO

Het Bestuurscollege van het Eilandgebied Curaçao maakt bekend dat de heer

ERIC R. MEULENS

een verzoekschrift bij het Bestuurscollege heeft ingediend ter verkrijging ingevolge de Vergunningslandsverordening 1963 (P.B. 1963 no. 28) van een SLIJTVERGUNNING voor het perceel gelegen aan de KAYA SAN JUAN no. 9 te MUIZENBERG, alhier.

Dit verzoekschrift en de bijlagen liggen vanaf de dag na deze bekendmaking gedurende veertien dagen ter visie op het Centraal Bestuurskantoor, Concordiastraat no. 24, bij de afdeling Algemene- en Juridische Zaken, gedurende welk tijdvak een ieder het recht heeft schriftelijk zijn bezwaren tegen het verlenen van bovengenoemde vergunning kenbaar te maken.

Het Bestuurscollege van het Eilandgebied Curaçao,

De Gezaghebber, R.A. Casseres. De Secretaris, mr. E.A. Vlieg.

Kabinets-formatie lokt haat en nijd uit

PNP: Curaçao alleen verder

WILLEMSTAD — De PNP van Curaçao zal directe banden gaan aanvragen met Nederland. De ontwikkeling rond de formatie heeft deze partij ertoe gedwongen deze positie in te nemen. "Curaçao moet op zich zelf verder. Los van alle andere eilanden", aldus PNP- voorzitter tevens minister van Financiën, Gilbert de Paula, gisteren. Verbolgen PNP- vertegenwoordigers, waaronder premier Liberia, hadden daarvoor laten weten dat ze de huidige gang van zaken nooit kunnen goedkeuren. Kort daarop waren DP bestuursleden aan woord: die wezen de "belachelijke beschuldigingen" van de PNP van de hand. DP-leider Diaz: "Wat het blok van 15 doet is helemaal legaal. De druiven zijn zuur voor de PNP."

Deze politieke partijen hadden gistermiddag tijdens de persconferenties niet veel nieuws te melden. Van de PNP is het bekend dat men bijzonder boos is over het "pact" van 15 partijen om deze grootste partij uit de regering te weren. Ook gisteren werd over "verraad" en "wraak" gesproken. Wat de PNP vooral onjuist vindt is dat deze zaak, aldus de PNP, reeds voor de verkiezing beklonken was, dat de partijen hierover niets hebben losgelaten en dat de PNP daarna zelfs niet voor een gesprek is benaderd. De PNP stond voor een voldongen feit waaraan weinig gedaan kan worden, zei Liberia, die daaraan toevoegde dat de PNP desondanks stappen zal nemen. Het was partij- voorzitter De Paula die met de vrij verrassende uitspraak kwam dat er "niets anders opzit": "Alleen direct banden met Nederland, een Curaçao op zichzelf, kan volgen", aldus De Paula, die niet in details wilde treden, aangezien ook dit onderdeel vormt van een evaluatie- programma van de partij. De PNP blijft erbij, zo werd benadrukt, dat er geen principe- punten zijn die samenwerking tussen de PNP en de partijen in het blok onmogelijk maken. "We vrezen dat de Curaçaose bevolking uiteindelijk de grote verliezer wordt", aldus Maria Liberia- Peters, gistermiddag in 'Kas di pueblo.'

Ook de DP- ers, die daarna een ontmoeting hadden met vertegenwoordigers van de media, hebben weinig nieuws aan het licht gebracht. "We zijn hier omdat we merken dat er steeds nieuwe groepen bij komen die de publieke opinie met verkeerde informatie proberen te beïnvloeden", zei DP- leider Diaz, die categorisch ontkende als de DP reeds voor de verkiezingen afspraken hebben gemaakt. "Dit is een van de vele leugens", zei Diaz, wiens partij, zoals bekend, deel uitmaakt van het blok van 15. Uit deze groep zijn, zoals bekend, Don Martina en Claude Wathey als formateur aangewezen. De DP meent dat men zich helemaal niet schuldig heeft gemaakt aan verraad door direct na de verkiezingen een intentieverklaring te tekenen. "Wij waren vrij met iedereen te praten", werd meegedeeld. Wat ook benadrukt werd, was dat de DP allang weinig heil meer zag in coalitiepartner PNP. In augustus is hierover zelfs een vergadering belegd van de samenwerkende partijen. "We hebben toen een hele waslijst punten behandeld, waarover we niet te spreken waren." De antwoorden op de vraag waarom dit niet voor de verkiezingen bekend gemaakt is, waren vaag. De DP zou zo vlak voor de verkiezingen geen crisis willen veroorzaken, werd meegedeeld.

Diaz ging ook weer in op het gegeven dat de andere Curaçaose partijen samen meer stemmen en zetels hebben dan de PNP en dat de Curaçaose vertegenwoordiging (acht zetels) in het nieuwe kabinet beter zal zijn dan de huidige 7 zetels. Inconsequent noemde de DP- leider het voorts dat de PNP nu zoveel bezwaren maakt tegen het feit dat deze grootste partij niet in de regering zal zitten. "Waarom was dit vorig jaar met de MAN wel mogelijk?" aldus de DP- er, gistermiddag in het partij- centrum van de rode partij. Hij liet voorts desgevraagd weten dat de organen van deze partij "bijzonder verheugd" zijn over de gang van zaken, terwijl de DP- politicus ontkende als zou reeds over de portefeuilleverdeling gesproken zijn.

Vragen of Diaz de toekomstige premier zal willen worden omzeilde hij. Zijn partij- genoot Bikker zei tot slot dat hij binnen het blok geen problemen voorziet ten aanzien van het door de MAN gehekelde samenwerkings- verband met Aruba. Wat betreft de 10% crisisheffing werd meegedeeld dat de DP deze maatregel "sowieso opgeheven wilde zien." In plaats daarvoor moeten andere maatregelen afgekondigd worden. Hierover buigt een commissie van de DP zich momenteel.

„Kaska di kokolishi" houdt speeldag en vlooien-markt"

WILLEMSTAD— De sociaal culturele jeugdgroep "Kaska di Kokolishi" organiseert op 15 december van negen uur 's morgens tot zes uur 's avonds in Buurthuis Brievengat een speeldag voor kinderen tot 12 jaar en een vlooien- markt. De opbrengst wordt gebruikt voor activiteiten van de groep.

Opstandige kinderen

WILLEMSTAD— De politie werd gisteren tot driemaal toe verzocht assistentie te verlenen bij het in bedwang houden van opstandige kinderen. In alle gevallen klaagden de ouders dat de kinderen zich de laatste tijd onbeschoft gedragen en de ouders bedreigen en chanteren. In een geval werd de agressie van de zoon in verband gebracht met drugs- gebruik.

Het is gezellig winkelen bij CURAVA in de dierentuin en bij Landhuis Brievengat.

Henk Elsink is ontroerend goed

PRECIES DRIE jaar geleden was Henk Elsink hier, samen met Liesbeth List, en ik was toen niet bijster enthousiast. Als suggestie schreef ik: ..."Henk meer liedjes schrijven en zingen". Gisteravond liep uit de geïmproviseerde zaal en was ontroerd door zijn vele prachtige liedjes en conferences. Een zeer gave one man show.

Vanavond is zijn laatste show en iedereen (zeker makamba's) zou moeten gaan kijken. Wie weet dan nog een extra show, meneer Bak? Ik ga dan weer..., want zijn show is warm van weemoed, melancholie en doet je huiveren door zijn ironie.

Hij opent over vroeger, na '45 toen Nederland nog zuinig leefde. Geen centen voor toetjes. Dat is iets van de moderne tijd en Henk neemt deze vaak op de korrel. En als je een keer toch een ijsje kreeg, dan genoot je echt. Hij zingt over vader ('n hoogtepunt in '82), heeft een meesterlijke conference over brillen en ouderdom. Hij heeft zelfspot; mooi wit maatkostuum, maar hij verhult zijn buikje niet. Hij leert te leven met het leven en niet te leven zoals dat volgens "men" moet.

Henk Elsink componeert prachtige muziek zowel voor de piano als het Metropole- orkest, welke door de boxen weerklinkt. Moeiteloos krijgt hij het publiek mee in een fonetisch Spaanse meezinger Lola. Het hoogtepunt is voor mij de conference van de overwintering van vader in Spanje en dan een cassette inspreekt voor thuis. Dit gaat een legendarisch cabaretnummer worden... Zo mooi van opbouw, mimiek, gestiek (lichaams- houding); let op de voeten, zijn oogopslag, zijn stem. Een lach en een traan dichtbij elkaar, een clown is deze cabaretiër.

Ik meen ergens gelezen te hebben dat hij uit Twentse klei is getrokken; zijn vader of familie is vast boer geweest. Gegroefd gelaat, rode verbrande neus, grote, verweerde kolenschoppen van handen. Maar boeren lopen meestal niet zo te koop met hun gevoelens. ..."*ik verborg mijn onzekerheden in een harde lach*"...

Hij spreekt moeiteloos over zijn dode kollega Smitje, schakelt over op een subliemе conference over de moderne tijd "de profielschets", waarin hij razendsnel verschillende types neerzet (veelal boerse!) zonder plat te worden en heeft een swingend muzikaal tijdsbeeld met Ronnie Rekkie. Hit dus!

Ik weet niet of de mensen achterin de zaal van Concorde alles zo goed konden zien en horen; misschien dat dit dan te positief overkomt. Daarom, koop een kaartje en ga vroeg! Henk heeft een plekje in mijn hart ingenomen, daar waar twee van de grote drie er niet meer zijn. Een grote, Twentse, boerse, muzikale, ontroerende simpele, mannelijke veertiger, die van tropische verrassingen houdt. Piña Colada, mis dit gerecht niet.

Vol verwachting klopt ons hart wat ons volgend jaar te wachten staat.

GUUS DE SAIN



De Regering van de Nederlandse Antillen

roept kandidaten op voor de funktie van:

INSPECTEUR DER INVOERRECHTEN EN ACCIJNZEN

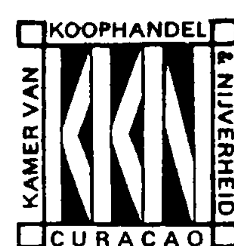
De hoofdbestanddelen van deze funktie zijn:
- **Leidinggeven aan de onder hem ressorterende korpsonderdelen;**
- **Uitvoering van de desbetreffende internationale fiscale verdragen;**
- **Meewerken aan de uitvoering en wijziging van diverse douaneverdragen;**
- **Adviseren van de Direkteur der Belastingen inzake douane-aangelegenheden.**

Vereiste opleiding en ervaring:
- **Kandidaten dienen in het bezit te zijn van een academische opleiding richting fiscaal recht of fiscale-economie, aangevuld met een post doctorale opleiding voor inspecteur der invoerrechten en accijnzen.**
- **Ervaring in een leidinggevende funktie;**
- **Contactuele eigenschappen.**

Aan deze funktie is de rang van Hoofdinspekteur der Belastingen verbonden en wordt bezoldigd conform schaal 14 van het Bezoldigingslandsbesluit.

Kandidaten dienen uiterlijk binnen vier weken na het verschijnen van deze advertentie hun schriftelijke sollicitatie met volledige curriculum vitae te richten aan de Direkteur der Belastingen, Christinalaan z/n, Curaçao.

Een psychologisch onderzoek maakt deel uit van de sollicitatie procedure.



OPENBAARMAKING

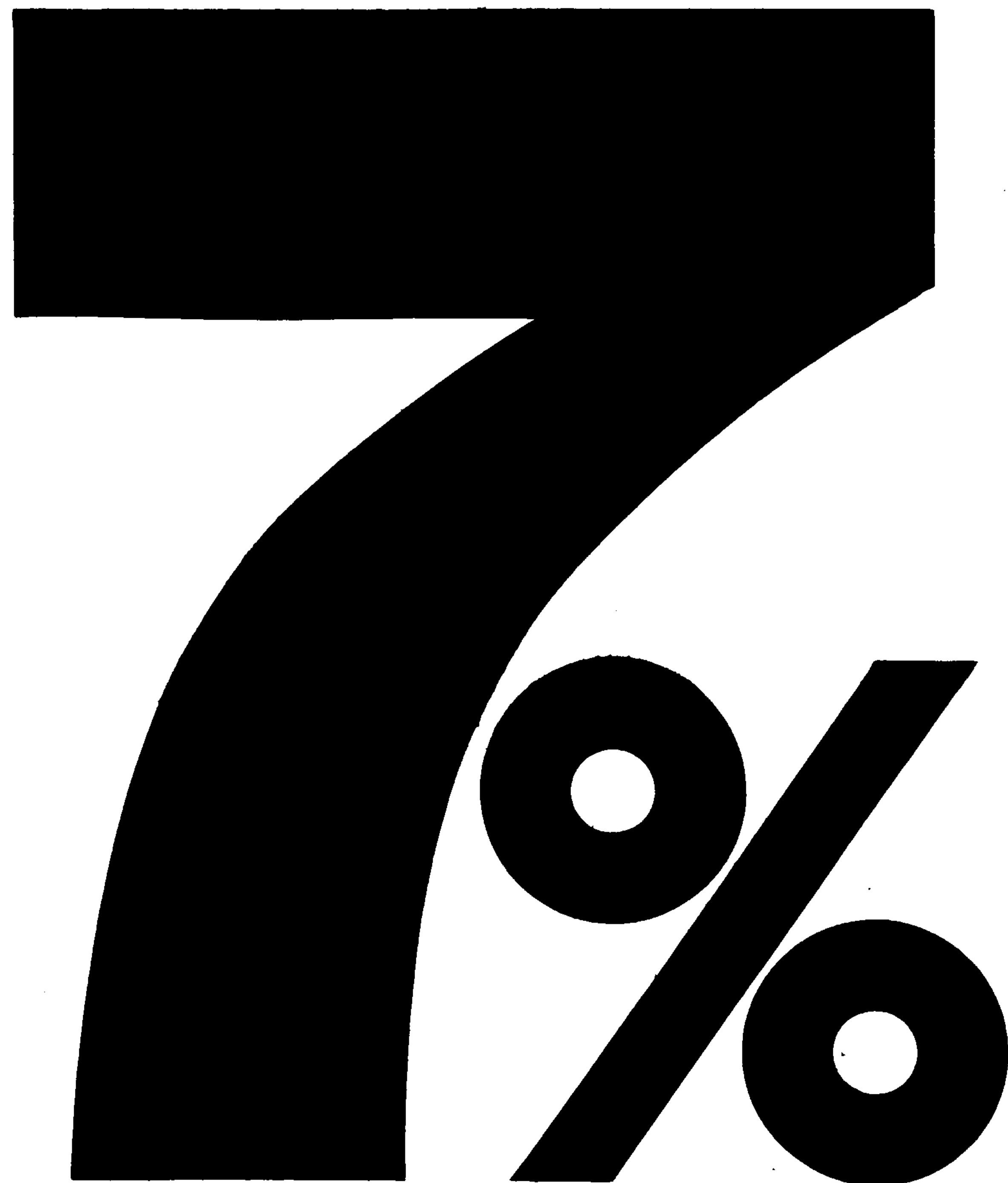
van de uitslag van de verkiezing van 1 lid van de Kamer van Koophandel en Nijverheid Curaçao, gehouden op maandag 9 december 1985.

Voor het Kleinbedrijf:
MAURICIO Jr., Johan E.

Afschrift van het proces-verbaal van de zitting van de Verkiezingskommissie ligt op het sekretarie der Kamer voor een ieder ter inzage.

Curaçao, 10 december 1985.

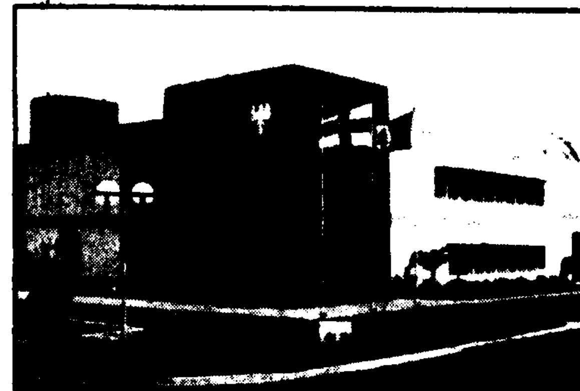
De Voorzitter der Kamer
J.E. Mauricio Jr.



Barclays 'Golden Savings Account' geeft u 7% rente* per jaar.

Vertrouw uw geld toe aan een bank die een totaal aan reserves en kapitaal heeft van NAf 6.6 biljoen en die wereldwijd gevstigd is, met 5000 kantoren in 80 landen.

Open uw rekening nu!



***minimum saldo f 3.000,-**
minimum storting f 300,-

BARCLAYS

ARUBA tel. 23105 - 23107 BONAIRE tel. 8295 CURACAO tel 74311
SABA tel. 2216 St.EUSTATIUS tel. 2392 St.MAARTEN tel. 3511 - 2491

VOOR KWALITEITS AUTO-ONDERDELEN EN PROFESSIONELE SERVICE

WEG NAAR WELGELEGEN 38 (in gebouw Curacao Motors), Habaai. tel. 623216.
Open: 8:00 - 12:00 en 1:30 - 5:30, zaterdag 9:30 - 1:00, zondag gesloten.





DOKWEG Z/N (naast Caribbean Fasteners), Curacao. tel. 73811 - 73913.
Open: 8:00 - 5:30, zaterdag 8:30 - 3:30 non-stop, zondag 9:00 - 1:00.

BONAIRE AGENDA

POLITIE: 8000
BRANDWEER: 8222
TAXICENTRALE: 8845
HOSPITAAL: 8900

LANDFILL te Lagoen: maandag t/m vrijdag van 08.00-16.00 uur; zaterdag 08.00-12.00 uur.

OPENBARE BIBLIOTHEEK
(openingstijden voor het publiek) maandag en donderdag van 14.00-18.00 uur; dinsdag en vrijdag van 08.00-12.00 / 14.00-17.00 uur; zaterdag van 10.00-12.00 uur)
(openingstijden voor lezers) woensdag van 14.00-19.00 uur.

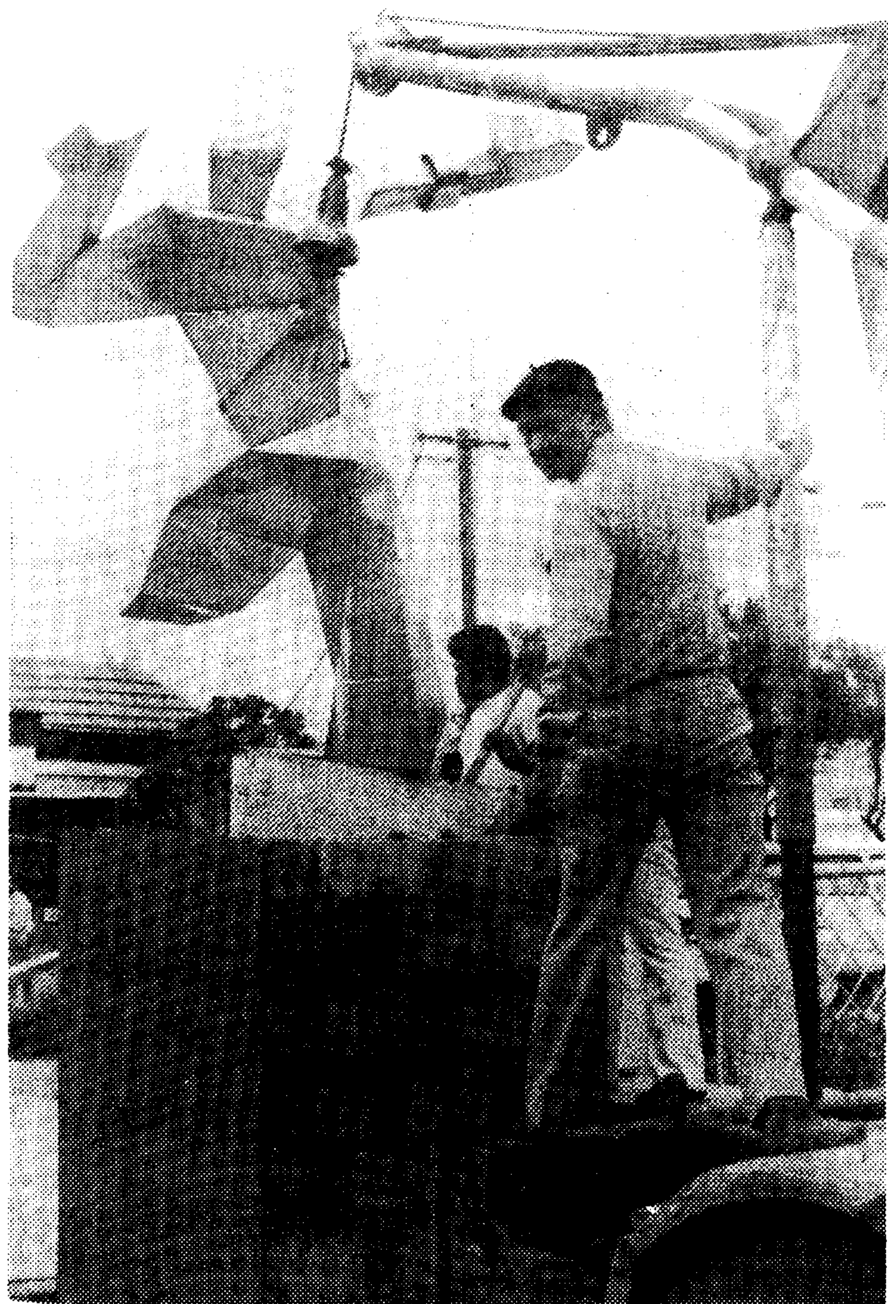
POSTSLUITING: maandag t/m vrijdag aangetekende stukken 15.45 uur; gewone stukken 16.30 uur.

SERVICE CLUBS
Kiwanis: donderdagavond 19.30 uur - Hotel Bonaire.
Lions: informatie E. Felipa, tel.: 8546/8238.
Round Table: elke tweede maandag - Buurtcentrum Terra Corra.
Rotary: woensdag 12.00 uur-Hotel Bonaire.

BESTUURSKANTOOR EN BEVOLKING: 08.00-12.00/14.00-15.30 uur loketten geopend.

MUZIEKBIBLIOTHEEK: voor bezichtiging hiervan gelieve contact op te nemen met de heer Rudy Bedacht, Noord Nikiboko 194.

KERKDIENSTEN
Sint Bernarduskerk Kralendijk: dagelijks 18.45 uur; zondag 08.30 en 19.00 uur.
Coromotokerk Antriol: dagelijks 19.30 uur; zondag 09.00 en 18.00 uur
Ludovicuskerk Rincon: dagelijks, ook zondag, 19.30 uur.
KERSTCONCERT: 20.00 uur in Activity Building, Trans World Radio (gasten: Robert Carbaugh en echtegenote).



KRALENDIJK — Het had heel wat voeten in aarde voor het loodzware beeld van Frans Booi op zijn sokkel geplaatst kon worden. Met een hijskraan werd het metalen beeld van de vrachtwagen gehesen en nauwkeurig op het voetstuk geplaatst.

Na twaalf jaar geharrewar

Vrijheidsbeeld van Booi eindelijk op bestemming

KRALENDIJK — Zondagmiddag vond de onthulling plaats van een schepping van de Bonaireaanse kunstenaar Frans Booi. Twaalf jaar lang heeft het beeld in een verborgen plaats gestaan, aangezien het BC geen medewerking wilde verlenen aan de bouw van een voetstuk. De opdracht werd aan Booi verstrekt door de Sticusa die in het kader van het vijfentwintig jarig bestaan van deze stichting enkele opdrachten wilde verstrekken. Inzendingen zouden door een deskundige jury beoordeeld worden.

Zondag was het dan zover en in aanwezigheid van de voorzitter van de Sticusa, de vroegere Nederlandse minister van Onderwijs dr G. Veringa onthulde de secretaris van de Sticusa drs M.D. Thijs het artistieke kunstwerk in metaal van beeldend kunstenaar Frans Booi. De voorzitter van het Cultureel Centrum Bonaire (CCB) Sandra Solomons stond in zijn toespraak nog even stil bij het eerste begin, nu twaalf jaar geleden, waar de minister van Cultuur en Opvoeding een opdracht gaf aan een aantal beeldende kunstenaars om een plastiek, een muurdecoratie of een keramische kunstuiting te vervaardigen. Volgens Salomons werd daarbij vooral gedacht aan representatieve jonge kunstenaars. De ontworpen kunstwerken zouden geschikt moeten zijn voor plaatsing in het algemeen toegankelijke ruimten, terwijl in de opdracht verwerkt was, dat alle zes de Antilliaanse eilanden in de beschouwing van de bestemming moest worden getrokken. De jury zou gevormd worden door representatieve vertegenwoordigers uit het Antilliaanse culturele leven, maar in het bijzonder uit de beeldende sector.

Het uitgekozen beeldwerk zou op kosten van de Sticusa vervaardigd mogen worden. Het CCB nodigde Frans Booi uit een ontwerp in te sturen onder de titel vrijheidsbeeld. Na verloop van tijd werd de inzending van Frans Booi aanvaard en kon uitgevoerd worden. Van de overige vijf eilanden werd geen enkele reactie ontvangen.

HOGE KOSTEN

Gezien de hoge kosten die de uitvoering van het ontwerp van Booi met zich mee zou brengen werd het toenmalige BC van Bonaire gevraagd om te participeren in de kosten en met name de pedestal voor rekening te nemen. Dit zou een bedrag van 50 tot 60 duizend gulden vergen.

Het BC bleek tot het opvoeren van dergelijk hoog bedrag niet in staat. Wel werd gesuggereerd om een eenvoudiger voetstuk te nemen, waardoor een gedeelte van de expositieruimte die in het voetstuk zou worden ondergebracht kwam te vervallen. Intussen bleek echter dat de oorspronkelijke plaats voor het beeld — het plein voor de St Bernarduskerk — niet meer beschikbaar was.

De twaalf jaar lang bestaande twijfel wat er nu eigenlijk met het beeld van Booi moest gaan gebeuren, werd tenslotte kortgeleden opgelost in een hechte samenwerking tussen Sticusa en CCB. Resultaat daarvan was, dat tenslotte het kunstwerk van Frans Booi een plaats heeft gekregen bij de ingang van het jeugdhuis Jong Bonaire.

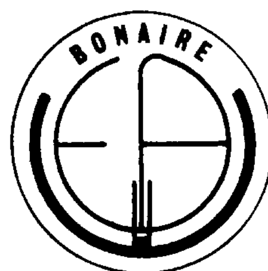
De oorspronkelijke opzet van het beeld, dat Booi vrijheidsbeeld doopte, werd enigszins gewijzigd. Tenslotte moest de schepping van de kunstenaar passen bij het jeugdhuis en de omgeving, waar het thans de kracht van de jeugd symboliseert. Het beeld is een lichaam van een persoon die zich aan de gebondenheid van de aarde ontrukt en in een vlucht door de lucht naar vrijheid zoekt. De kracht die naar buiten komt door de schuine vlakken en hoeken, verzinnebeelden de non- conformiteit met de naar nieuwheden zoekende jeugd.

Bonaire Beach opgenomen in Copthorne-hotelketen

KRALENDIJK — Sedert de benoeming van Kees Fekkes als algemeen manager van Bonaire Beach Hotel (BBH) mag het grootste hotel van Bonaire zich verheugen in een duidelijk opgaande lijn. Fekkes die afgelopen week juist terugkeerde uit Londen heeft het BBH een eigen imago gegeven sedert het hotel werd opgenomen in de keten van de Caledonian Hotels.

Na de terugkeer van Kees Fekkes uit Engeland is er inmiddels een wijziging gepland in de naamgeving van het hotel en het imago van de Caledonian Hotel Management (CHM) zal veranderen in Copthorne hotels. Volgens algemeen manager Kees Fekkes is de aanleiding voor deze naamsverandering de drang om het hotel wat zelfstandiger te laten opereren, zodat bij het verwerven van contracten of aankopen van hotels de luchtvaart- maatschappij Caledonian Airways niet altijd meer wordt betrokken. Fekkes legde er ook de nadruk op, dat vele hotelketens in eigendom zijn van een luchtvaartmaatschappij, hoewel die hotels geenszins de naam dragen van de luchtvaartmaatschappij. Zoals bekend zijn ook Hilton, Intercontinental en wat dichter bij huis de Golden Tulip hotels van de KLM vaak in eigendom van een luchtvaartmaatschappij zonder dat dit in de naam tot uiting komt. Bonaire Beach hotel (BBH) echter blijft ondanks de naamsverandering toch een volledige dochter van de Caledonian Airways die dezelfde steun aan BBH zal blijven geven als voorheen. Fekkes voelt zich zeer vereerd met de nieuwe stijl die in krachtige kleuren zeker de tourist zal aanspreken.

Sedert december 1983 was Hotel Bonaire betrokken bij de Caledonian Hotel Management. Allereerst werd de naam van Hotel Bonaire veranderd in Bonaire Beach hotel (BBH) waarbij meer tot uitdrukking kwam dat juist de aantrekkelijke stand van het hotel een van de voordelen was van Bonaires grootste hotel. Nu het hotel deel is geworden van de internationale hotelketen Copthorne hotels is er wederom een nieuw tijdperk ingetreden. BBH is zoals bekend een 145 kamer tellend hotel dat in eigendom is bij de eilandelijke en landelijke regering, die respectievelijk de heer Deis Schermer en Wim Hendrikse als directieleden hebben ingebracht. De CHM voerde het management uit. De nieuwe groep van de Copthorne hotels heeft een totaal van rond dertig hotels, die behalve in het Caribische gebied ook gevestigd zijn in Europa, Afrika en de US. Volgens de manager van de Copthorne hotel groep Michael Brooker is men buitengewoon tevreden met de inlijving van het BBH, juist omdat Bonaire Beach in het recente verleden duidelijk heeft bewezen een goede reputatie te hebben in Venezuela en de Verenigde Staten.



Water- en Energiebedrijf Bonaire N.V.

MEDEDELING

In verband met het uittesten van de nieuwe dieselgenerator bestaat de mogelijkheid voor kortstondige onderbrekingen in de elektriciteitsvoorziening.
Wij verzoeken U begrip te tonen voor dit ongemak.

Water- en Energiebedrijf Bonaire N.V.

HERHAALDE OPROEP

Scholengemeenschap Bonaire
A.V.O./L.B.O.
vraagt per 1 augustus 1986

LEERKRACHTEN

voor:
- **Bouwkunde (theorie)**
- **Electro (theorie & praktijk)**
- **Wiskunde & Natuurkunde (1e graads)**
- **Huishoudkunde**
- **Handvaardigheid (1e graads)**
- **Engels- Nederlands (resp. 1e en 2e graads)**
- **Muziek (voor parttime of gecombineerd)**
- **Frans & Handelswetenschappen resp. 2e en 3e graads)**
- **Biologie (2e graads)**
- **Motorvoertuigentechniek en werktuigbouwkunde.**

Sollicitatie binnen één week na verschijning in dit blad te richten aan:
Het Bestuur van de Stichting Scholengemeenschap Bonaire
P.O. Box 29, Kralendijk-BONAIRE.



KRALENDIJK — Beeldhouwer, schilder en poëet Frans Booi gaf zelf leiding bij de plaatsing van zijn vrijheidsbeeld, dat nu is opgedragen aan de jeugd van Bonaire. Als enige inzender van de zes eilanden wist Frans Booi zijn kunstuiting bekroond en slechts een twaalf jaar durende aarzeling van het toenmalige BC voorkwam dat het kunstwerk op een adequate plaats voor de St Bernarduskerk van Kralendijk werd geplaatst. Bij de foto: met alpinopet het hoofd van Cultuur en Opvoeding Frans Booi, maar nu als uitvoerend kunstenaar.

Lustrumboek met geschiedenis en wensen

Muziekschool vijf jaar

KRALENDIJK — Ter gelegenheid van het feit dat de onder de auspiciën van het Cultureel Centrum Bonaire werkende Muziekschool op 2 januari 1986 zijn eerste lustrum viert, heeft het CCB een honderd bladzijden tellend gedenkboek uitgegeven met onder mee een gedetailleerd overzicht van de geschiedenis van deze eerste Akademia di Musika Bonaire.

Het bij Deco gedrukte boek, dat geschreven werd door de muziekpedagoog Rudy Bedacht, opent met een voorwoord van CCB-voorzitter de heer S.J. Salomons, die onder meer een retrospectieve blik werpt op de geschiedenis van het in CCB- verband georganiseerd systematisch muziekonderwijs. De heer Salomons is van mening dat de Muziekschool niet meer weg te denken is uit de Bonaireaanse gemeenschap, en spreekt de hoop uit dat het streven naar verdere perfectionering van het muziekonderwijs op Bonaire moge worden bestendigd.

In het lustrumboek komt ook de heer R.S. Carolina aan het woord. Als toenmalig voorzitter van het CCB heeft hij een werkzaam aandeel gehad in de oprichting van de Muziekschool. De ex- voorzitter Carolina wijst op het grote nut van de muzikale alfabetisatie en noemt in dit opzicht de muziekpedagoog Bedacht "een pionier". De heer Bedacht, in januari 1981 uitgezonden door de Sticusa, ontwierp zowel de pedagogisch- didactische als de administratieve structuren volgens welke de Muziekschool zijn werkzaamheden verricht, en is aan genoemde instelling verbonden als docent van een zevental cursussen. In een artikel, opgenomen in het lustrumboek, zegt de heer Bedacht dat het voor hem weliswaar bijzonder aangenaam is geweest te hebben mogen meewerken aan de Muziekschool op Bonaire, maar dat hij bij de evaluatie van hetgeen hij gedurende deze eerste vijf jaren heeft kunnen bereiken, tot de conclusie komt dat er nog heel wat werk moet worden verzet dat de basis van het muziekonderwijs dient te verstevigen. Op zijn verlanglijst zijn nog steeds blijven staan de verwezenlijking van drie belangrijke projecten: 1. Het Structuurplan Coördinatie Muziekonderwijs, 2. Het Paedo- audiologisch onderzoek, en 3. Het Jeugdkoor of Koro Hubenil.

Voor de met zowel financiële als materiële steun van de Sticusa opgerichte en in stand gehouden Muziekschool is er vanaf het begin grote belangstelling getoond door de bevolking van Bonaire. Reeds in de eerste drie maanden van zijn bestaan kon de Muziekschool aan 114 personen de eerste diploma's AVM-A toekennen. Meer dan zeshonderd-cursisten hebben tot nu toe hun studies aan de Muziekschool afgesloten met het behalen van verschillende diploma's, terwijl het aantal personen dat op welke wijze dan ook betrokken is bij het ontvangen van muziekonderricht meer dan duizend bedraagt. Dit betekent dat zowat een tiende deel van de Bonaireaanse bevolking opgenomen is in het muzikale alfabetiseringsproces.

In het lustrumboek komen cursisten en ex- cursisten aan het woord, die op persoonlijke wijze uitdrukking geven aan hun plaats in dit proces, terwijl ook de leerkrachten enkele functionele aspecten belichten van het muziekonderwijs op Bonaire. Het lustrumboek is op aanvraag kosteloos verkrijgbaar bij het CCB.

Politierapport van Statia:

Van sterke drank, diefstal, lastige jongeman en geiten

SINT EUSTATIUS — Bij een inbraak in een opslagplaats worden zeven kratten met sterke drank vermist. Bij onderzoek bleek dat een zeer zwak raampje door nog onbekende inbrekers geforceerd was. Van de daders ontbreekt elk spoor.

De laatste maanden wordt St. Eustatius geteisterd door loslopende koeien, geiten en varkens die alles wat de mensen planten, vernielen en beschadigen. De politie kan in deze alleen bemiddelen tussen de partijen voor een vergoeding van de geleden schade. Een oplossing zou kunnen liggen in de bouw van een grote schutstal waar het loslopend vee vastgezet kan worden. Na betaling van de schade door de eigenaar kan het vee teruggegeven worden.

Op 3 december omstreeks vier uur in de middag moest door een politie- patrouille assistentie worden verleend in een huis te Golden Rock zonder nummer. De 14-jarige jongeman P. was alles in huis kort en klein aan het slaan. Na lang worstelen wist de politie het verzet te breken en werd de jongeman na een rustperiode via de wacht naar het hospitaal vervoerd voor verdere behandeling.

BIC-PAC
Island Couriers
THE WORLD WIDE DOCUMENT COURIER SERVICE
ARUBA-ENNIA BLDG. TEL: 29039
BONAIRE c/o ROCARGO TEL: 8922
CURAÇAO-PLAZA PIAR TEL: 613155
ST. MAARTEN-MARSHALL'S MALL TEL: 3506

» stockmarket « NEWS

NEW YORK 10.15 A.M.

BritishP.	1,4330	JanYen.	4,907
GermanM.	39,43	CanD.	72,05
Gold	318,10	Silver	5,85

AMSTERDAM TODAY

Amst.Rubber	8,70	Nat.Ned.	81,00
Akzo NV	135,30	Ned.Lloyd	199,20
Berkel	40,80	Philips	56,90
Cred.Lyon.	91,50	Robeco	80,60
Ennia	107,60	Rolinco	72,20
Fokker	72,00	Royal Dutch	169,40
Gist.Broc.	247,50	Smit Intl.	46,00
Heineken	187,10	Tele Graaf	266,00
KLM	55,30	Unilever	382,50
Meneba	123,50	V.N.U.	277,00
Naarden	57,00	Index	236,10

NEW YORK STOCK EXCHANGE

Allied Stores	70	+ 1 7/8	IBM	149	
Apache Corp.	12 1/8	+ 1/4	ITT	35 1/4	+ 1/2
Amer.T.& T.	24 3/8	+ 1/4	Lone Star Ind.	32	unch
Beatrice Co's	45 7/8	+ 1/4	McDonalds	77 1/4	+ 5/8
Burroughs	62	unch	Natl.Distil.	36 1/2	+ 1/4
Campbell RL	22 1/8	- 1/8	Natl.Presto	30 1/4	unch
Chrysler	43 3/8	+ 7/8	NCR	38 1/2	+ 1/4
Coca Cola	86 1/4	+ 7/8	Pantry Pr.	9 1/4	+ 1/2
Digital Eqm.	132 3/4	+ 2 1/2	Pepsico	73 1/4	+ 3/4
Dupont	63	- 1/2	Seagram	45 1/4	- 3/8
East.Kodak	52 1/8	+ 1/2	Sears	40 1/2	+ 1/4
Foster Wheeler	12 1/4	+ 1/4	Sunshine M.	5 1/2	- 1/8
Genl.El.	67 7/8	+ 1/4	Texas Instr.	105	- 2 1/4
Genl.Dynamics	66 7/8	- 3/8	United Airl.	53 1/4	+ 3/4
Georgia Pac.	25 7/8	+ 1/4	Union Pac.	49 7/8	+ 1/8
Genl.Motors	73 7/8	+ 1	United Tech.	44 7/8	+ 3/8
Gilette	70 3/8	+ 1 1/4	Warner Comm.	34 1/8	- 5/8
Hammerm.P.	34 5/8	+ 7/8	Warner Lamb.	45 1/8	+ 1 1/8
Homest.M.	22	- 3/8	West.El.	45 1/4	+ 3/8
Hutton	36 1/4	+ 1/4	Xerox	59 3/4	- 1/4

DOW JONES

Industrials	1511,70	+ 12,50
Transportation	715,12	+ 21,35

AMERICAN STOCK EXCHANGE

Computer & Technology	112,58	+ 1,37
Precious Metals	69,70	- 0,64

REUTER.



MADURO & CURIEL'S BANK N.V.
INVESTMENT DEPARTMENT
For further information call
Aad van der Pol tel. 612511 / 612991

MEYER TRANSPORT
Internationale verhuizers en expediteurs

EVENTUELE BEESTJES IN UW INBOEDEL BEHANDELEN WIJ OOK VAKKUNDIG. U ZIET ZE IN IEDER GEVAL NIET MEER TERUG OP UW VOLGENDE ADRES.

Polarisweg - Zeelandia - Tel.: 614766-615067

Koersen Centrale Bank

NOTERINGEN CENTRALE BANK VAN DE NEDERLANDSE ANTILLEN GELDIG OP DONDERDAG 12 DECEMBER 1985 EN TOT NADER ORDER:

US DOLLAR	1.77	1.79	1.81
CAN DOLLAR	1.265	1.285	1.305
PND STERLING	2.49	2.545	2.605
NED GLD	62.16	62.88	63.68
BOLIVAR	—	—	
ZW FRANCS	84.05	84.77	85.57
FR FRANCS	21.89	22.99	23.69
DUITSE MARK	70.14	70.86	71.66
SUR GLD	—	100.07	102.59
IT LIRE	0.71	1.01	1.07

KOERSEN VAN DE OBLIGATIELENINGEN VAN DE NEDERLANDSE ANTILLEN UITGEGEVEN DOOR HET DEPARTEMENT VAN FINANCIEN EN GELDIG VANAF HEDEN 12 DECEMBER 1985 EN TOT NADER ORDER.

9.75 %	OBLIGATIELENINGEN PER 85/89	100.94
13 %	OBLIGATIELENINGEN PER 86/90	110.00
12.5 %	OBLIGATIELENINGEN PER 1986	103.71
12 %	OBLIGATIELENINGEN PER 88/92	110.91
10.5 %	OBLIGATIELENINGEN PER 1988	103.47
10.25 %	OBLIGATIELENINGEN 1985 PER 1990	103.19

HET EFFECTIEVE RENDEMENT OP ALLE OBLIGATIELENINGEN BEDRAAGT 9.33%.
DE AANKOOP VAN OBLIGATIELENINGEN KAN GESCHIEDEN BIJ HET LOKALE BANKWEZEN.



De **Banco Industrial de Venezuela**
geeft de volgende notering voor de Venezolaanse Bolivar: Voor al Uw Bolivar transacties bel even en vraag naar onze zéér gunstige koersen.
Noteringen per 100 Bolivars

Aankoop Biljetten	Aankoop Cheques	Verkoop
NA*f*. 12.70	NA*f*. 12.70	NA*f*. 13.30

TOMBOLA
el palacio de fantasia
Breedestraat 13A (Otr.) - Tel.: 623244
heeft ontvangen:
Kettingen, oorbellen, armbanden, broches in verschillende maten en kleuren „Topacio" en „Madonna" style.
Sets van Rhinestone en nog veel andere.
Speciale Kortingen voor de feestdagen van 10%, 20% en 30%.

Your computer connection to the world

8 low priced, information-packed services in 1!
1 Access to over 200 leading legal, financial, medical & other data banks.
2 Access to local data banks with investment and tourism data.
3 Free use of software packages (you pay only disc space).
4 Electronic Mail and Electronic Telex Service with direct connections to Curacao, Aruba, St. Maarten and the Netherlands.
5 Networking service via advanced data communications facilities, connecting subsidiaries instantly.
6 On line subscriber assistance for system technique and research.
7 Optional low equipment lease rates for subscribers.
8 In-system data storage with complete backup facilities.

Caribbean Gateway & Databases
a full-service teleport, trahá pa Korsow.

yes... i would like more information about Caribbean Gateway & Databases.
Call me at ____ for an appointment
Name :
Address :
Telex :
Caribbean Gateway & Databases
Emmalaan 3, Curacao. Telephone 74872

MENU 1
Saumon au Pavillon
(Curaçao Salmon on toast & cottage cheese)
Soupe l'Etoile Noël
(Light Beef Soup)
Tournedos "Roi des Rois"
(Tenderloin in wine and champignon sauce)
Pommes Parisienne
(Parisienne Potatoes)
Broccoli
(in butter sauce)
Coupe Nativité
(Praline Ice Cream)
Café au lait
(Coffee)
NAfls. 35,— per person
Adjusted children's menu:
NAfls. 10,— per child
Price includes 10% service charge

MENU 2
Au Clair de la lune
(Clear Beef Broth)
Dindonneau Rôti au Rust en Burgh
(Christmas Roast Turkey)
Pommes Duchesse
(Duchesse potatoes)
Choux de Bruxelles au beurre
(Brussels sprouts in butter sauce)
Coupé Nativité
(Praline Ice Cream)
Café au lait
(Coffee)
NAfls. 25,— per person
Adjusted children's menu:
NAfls. 10,— per child
Price includes 10% service charge

MENU 3
B.B.Q. LUNCH
Special for 31st December 1985
Sliced Ham
Korko in Garlic Butter
Grilled Tenderloin
Potato Salad/Fried Rice
Corn on the Cob
Red Kidney Beans Salad
Fried Bananas
Hot French Bread
NAfls. 19,— per person
Adjusted children's menu:
NAfls. 10,— per child
Price includes 10% service charge

BUFFET
26-12-1985
serving between:
18.00-20.00 hrs.
Fillet of veal Christmas style
(Braised in gold and cherry sauce)
Sliced roast Turkey
(Braised in walnut sauce)
Lamb tongue scabechi
Christmas ham
Ayaca
Tomato stuffed with cauliflower
(Garnished with egg & cheese)

Rice Nativité
(Boiled in white wine & cheese)
Huzaren Salad
Potato Salad
(Garnished with walnuts)
Avocado Salad
Christmas Cake
Coffee
NAfls. 45,— per person
Adjusted children's menu:
NAfls. 10,— per child
Price includes 10% services charge.

Geldig vanaf 16 december t/m 6 januari

S.O.V. "ASIENTO"
PAV. RUST en BURGH
EMMASTAD, CURAÇAO - N.A.
Tel.: 66-3857

m
ZEER SPECIALE OFFERTE fl. 264,- p.p.*)
KERSTWEEK IN CARACAS
VERTREK : MAANDAG AVOND 23 DEC.
TERUG : ZATERDAG AVOND 28 DEC.
Maduro Travel heeft voor de Kerstweek een aantal plaatsen kunnen reserveren en kan daardoor deze speciale offerte brengen.
*) Deze prijs houdt in:
• vliegreis en retour Caracas
• transfers luchthaven hotel en vice-versa
• accomodatie (prijs per persoon gebaseerd op 2 personen in één kamer) in het Hotel Savoy. (5 nachten)
Desgewenst kunt U voor iets hogere prijzen dit ook in andere hotels.
maduro travel

Passionaria gehuldigd

MADRID — Bij de huldiging van de negentig-jarige Dolores Ibarruri zijn 25.000 mensen op de been gekomen in het sportstadion van Madrid. Zij is bekend geworden als La Passionaria wegens haar vurige welsprekendheid in haar strijd voor de communistische gedachte en tegen het vroegere Franco-bewind, vooral ten tijde van de Spaanse burgeroorlog. Zij werd onder meer tot ere-voorzitter benoemd van de Spaanse Communistische Partij. Het huldebetoon nam drie uur in beslag en bestond uit het optreden van talrijke vooraanstaande artiesten van Spaanse komaf. Een indrukwekkend ogenblik was tijdens de huldiging gesolo door de bejaarde kommuniste van de Internationale. Zij zong dit lied met trillende stem voor het duizendkoppige publiek.

Paso Flora
naast Paso a Paso
Sta. Rosaweg 194
heeft de mooiste
KERSTROZEN
van Curaçao.
De aanbieding vrachtbomen met vruchten is ook in december geldig.

Stroomonderbreking
Voor werkzaamheden kunnen wij, voor U uitvoeren zonder U te storen, doch dit zal de elektriciteitsvoorziening onderbreken op:
vrijdag 13 december 1985,
vanaf 09.00 t/m 16.00 uur.
Prins Hendrik Werf, Motet Werf, Nieuwe Werf en omgeving.
KODELA

Wij hebben op korte termijn plaats voor:
EEN SOCIAAL WERKER(ster)
die als taak krijgt en voornamelijk belast zal worden met produkten-voorlichting.
Vereisten: eigen vervoer op Curaçao, moet regelmatig in de regio kunnen reizen, Engels, Nederlands en Spaans beheersen; geheel zelfstandig kunnen werken en goed met mensen omgaan.
Geboden wordt: een prettige werkkring met goede vooruitzichten voor iemand die wil aanpakken.
Eigenhandig geschreven sollicitatie met pasfoto te richten onder "Sociaal werker(ster) aan het bureau van dit blad, Scherpenheuvel, Curaçao.

Gerenommeerde handelsfirma
werkzaam op de Nederlandse Antillen en Caraïbisch gebied, o.m. vertegenwoordiger van bekende fabrikanten v.w.b. duurzame konsumptie goederen en personal care produkten, zoekt kontakt met
PERSONEN
welke geïnteresseerd zijn in
HOGER MANAGEMENT FUNKTIES
op kommercieel- als mede ook op financieel-ekonomisch gebied.
Wij kunnen U een interessante, niet perse eiland gebonden, positie bieden met goede toekomst mogelijkheden en adequate beloning. Wij verzoeken U sollicitaties onder nr. 45 aan het bureau van dit blad, Curaçao, te richten. Sollicitaties zullen met de grootst mogelijke diskretie worden behandeld.

SALE - FURNITURE - SALE
Parehanan ku ta bai kasa.....
Doñonan di Flèt.....
Hoteleronan chikitu.....
ATA BOSO CHENS!
"Hotelmaatschappij Piscadera N.V." ta partisipá
BENTA DI UN GRAN KANTIDAT DI MUEBLES UZA DEN BON KONDISHON NA PREIS DI BAKA PLAKU.
* Kama grandi di dos persona i tambe di un persona
* Lampe-kap * Mesa i stul * Spil
* Kòrtina * Asesorio pa twalèt * ets. ets.
Bini bo mes bin tira un bista na Curaçao Concorde Hotel i puntra pa Donny Moron, kende gustosamente lo yuda Bo basi bo choice.
Tur e asesoronan aki por eer kumpra i pagá mesora pa bai kum e unbó.
Pues no delata pa Bo no perde e chèns unikó aki di haña bon muebles kumpra na un bon preis.
Kore yega na Curaçao Concorde Hotel puntra bremente pa Donny.
Preferiblemente parti di merdia entre 2 ocò atardi.
SHONNAN ESAKI TA UN GANGA DI BERDE M...

CASA LEON tempo
GROTE KAMPAGNE '85
Eerste prijs: Een ... 1986
Tweede prijs: Kadobon t.w.v. f. 500,
Derde prijs: Kadobon t.w.v. f. 250,
Vierde, vijfde en zesde prijs: Kadobon t.w.v. f. 100,- elk.
Bij aankoop van f. 50,- kontant, ontvangt U een lot.
Kom even naar onze nieuwe kollektie kijken.
Dames afdeling: Dames jurken tot maat 24 1/2, Blouses, rokken, broeken en schoenen. Lingerie en tassen.
Heren afdeling: ... pantalons, hemden met lange mouwen en korte mouwen. Costuums, Safari-sets
Kinderafdeling: ... schoenen, boots, ondergoed. Alles voor de baby. Alles voor Uw ...

ROMAR
Curaçao N.V.
Nog steeds bereikbaar na tel. afspraak 626766 voor
...
huizenverkoop en -financiering.